

Jou
2104

L'OEIL REGIONAL

Revue de trois spectacles

**"M. Gobeil" avec la troupe "Les Carcans"
au Centre Culturel vendredi dernier**

**"Une petite pièce nerveuse vaut mieux
qu'une grande paresseuse"**

(Joséphine)

Le Festival-Printemps '74 du Service de la Récréation de la Ville de Beloeil s'est ouvert sous d'excellents augures vendredi dernier, grâce à la présentation de "M. Gobeil" par la troupe théâtrale: "Les Carcans".

Cette troupe de jeunes comédiens a tenu les promesses de la réclame, à

savoir: "qu'être comédien, c'est avoir du "fun" à jouer avec les autres".

Ce plaisir communicatif a valu les applaudissements nourris de la salle à l'adresse de 18 comédiens qui venaient de camper 18 savoureux personnages.

Le "pôvre, pôvre, M. Gobeil" c'est Luc Poirier et ses excellents dons de

mime. Particulièrement au point, la scène de l'élevateur. Mais pourquoi noter cette scène en particulier, alors que "M. Gobeil" ne compte aucun "petit" rôle, mais un ensemble de trouvailles, plus désopilantes les unes que les autres où chacun et

(suite à la page 21)

**Soirée de chanson
au Centre Culturel**

Par goût...

JUNE WALLACH et Catherine Piccoli

Sur les goûts et les couleurs, il est impossible de faire l'unanimité. Nous n'essaierons donc pas de vous convaincre ni prétendre que notre jugement fait loi, mais nous devons indiquer nos préférences lors d'une soirée de la chanson présentée par Mme Josette Matti au Centre Culturel dimanche dernier dans le cadre du Festival-Printemps '74. En début de programme, Mme Matti a fait un retour à la chanson après quelques années d'absen-

(Suite à la page 20)

La fête des mères

C'est la fête de l'amour qui rappelle le plus beau des miracles, celui d'un enfant qu'on fabrique de sa chair. C'est aussi la fête du dévouement qui apporte avec lui sa charge de responsabilités mais qui demeure la plus belle expérience qu'une femme puisse réaliser.

Etre mère vient combler une vie, l'enrichit et la prolonge. C'est dans ce prolongement de soi qu'on éprouve le plus de bonheur. On ajoute à la chaîne des générations de beaux anneaux d'or qui nous entraînent dans la ronde de l'infini.

Etre mère vous amène au seuil d'une compréhension plus pure, plus vive. C'est une porte qui s'ouvre sur le jardin des réalisations où des fleurs ont des visages d'anges, de beaux petits visages aux regards limpides comme une eau pure. Un regard d'enfant, c'est un ciel sans nuage qu'on touche du doigt mais qu'on a peine à conserver. C'est un puits de tendresse qu'il faut toujours combler.

C'est parfois très lourd d'être maman, d'avoir épousé tous les métiers en entrant dans le mariage. La femme porte vraiment le monde sur ses épaules; elle en est parfois fatiguée, ahurie, et veut rejeter le fardeau.

A celles qui attendent un tout petit et dont la maternité enrichit l'âme et le caractère, bonne fête!

A celles qui sont les fées de belles têtes blondes ou brunes, toute mon admiration!

Aux mères qui ont créé la génération suivante et qui explorent la deuxième et même la troisième génération, tous mes hommages! Vous portez le poids des difficultés, des soucis, des rêves de tout ce monde dont vous êtes la reine et je vous fait ma plus belle révérence. L'amour vous fait une belle couronne.

A toutes les mères,

BONNE FETE!

**Le théâtre Lyrique de Beauharnois
à la polyvalente Orlin Levesque**

Magnifiquement soporifique

L'oeil qui était dans la tombe et regardait Caïn devait être plus éveillé que l'oeil qui regardait la scène où il ne se passait rien.

A la défense du Club Richelieu et du théâtre lyrique, précisons que les recettes allaient aux bonnes oeuvres des soupers Ri-

chelieu et que les quelque 50 participants du théâtre lyrique jouaient bénévolement.

Tout le classique de la soirée était représenté par un député de la Chambre des Communes, M. Yvon L'Heureux, un député de l'Assemblée Nationale,

M. Marcel Ostiguy et sa suite, un maire qui avait franchi les frontières de la rivière, M. Philippe Vézina et son chef de police Armand Daigle, le curé de la paroisse Maria Goretti M. Lavoie et une fou-

(suite à la page 25)

Le maire Vézina reçoit un hockey géant autographié



De g. à d. M. Roger Béland, prés. des Tigres, M. Pat Farr, président de la ligue Métro, M. Edouard Berthiaume, président de la Chambre de Commerce de la Vallée du Richelieu et parain des Tigres, M. Philippe Vézina, maire de Beloeil, M. Michel Petit, représentant de la Jeune Chambre Bel-Air, M. Charlie Milot, président de la ligue Richelieu. M. Philippe Vézina recevait un hockey Sher-Wood géant autographié par tous les joueurs et les membres de la direction des Tigres. Ce bâton sera exposé à l'Hôtel de Ville.

**Les régates
internationales:**

Présentation des duchesses à guichet fermé

A la suite de l'annonce de cette présentation d'activité dans les médias d'information la semaine dernière, les DUCHESSES ont effectué une "razzia" dans la région et tous les billets du GALA DE PRESENTATION se vendent

comme des petits pains chauds...

Au secrétariat de l'organisme on annonce qu'il faudra limiter la vente des billets étant donné l'exiguïté des locaux disponibles. Toutefois, les organisateurs ont imaginé une

ne solution à ce problème pour permettre à TOUS LES ETUDIANTS de bénéficier des mêmes privilèges de ce GALA à prix modique.

On est à mettre sur pied une soirée de présentation uniquement pour les ETUDIANTS au modique prix de \$1,00 tout en leur donnant l'occasion de bénéficier d'une soirée de danse...

"Nous ferons une pierre deux coups et tous les jeunes seront satisfaits... Ils auront l'occasion de faire ce qu'ils aiment (danser) tout en PARTICIPANT aux ACTIVITES DES REGATES sans défoncer leur budget étudiant" a dit GUY MAGNAN.

On nous dit que tous les renseignements relatifs à cette soirée seront transmis aux médias la semaine prochaine.

LA SEULE PHARMACIE OUVERTE TOUTS
LES JOURS DE LA SEMAINE
DE 9H AM à 10H PM
Y COMPRIS VERNET et DIMANCHE

pharmacie
escomptes

boul.
Laurier

discount
pharmacy

300 Rue LAURIER
PLAZA BELOEIL
467-0296



L'INFLATION

**CHEZ MONT-BRUNO FORD SALES Inc.,
nous nous efforçons de combattre L'INFLATION
- NOUS REUSSISSONS -
COMMENT ?**

1^e PAR DES PRIX REALISTES. COMPAREZ ET VOUS
SEREZ A MEME D'EN JUGER.

2^e NOUS OFFRONS D'AVANTAGE — PAR UNE GARANTIE
ADDITIONNELLE

PINTO	}	DE 24 MOIS/24,000 MILLES
MAVERICK		SUR MOTEUR
MUSTANG		TRANSMISSION-DIFFERENTIEL
TORINO	}	DE 60 MOIS/50,000 MILLES
FORD		SUR MOTEUR
T'BIRD		TRANSMISSION-DIFFERENTIEL

3^e TRAVAIL D'ATELIER — MECANIQUE ET DE
CARROSSERIE; GARANTIE DE 90 JOURS ou DE
4,000 MILLES PIECES et MAIN-D'OEUVRE

4^e COMPAREZ NOTRE TAUX A L'HEURE —
AVEC NOS COMPETITEURS

— VOUS ECONOMISEREZ !

5^e VOITURES D'OCCASION — UN GRAND
NOMBRE DE NOS VEHICULES PORTENT
UNE GARANTIE ALLANT JUSQU'A 24 MOIS
— INFORMEZ-VOUS !

6^e FINANCEMENT — NOUS OFFRONS PLUS
D'AVANTAGES ET DE PROTECTION
QUE LES BANQUES



Viens-tu,
Arthur ?
Ca en vaut la
peine !



OUI, FRED
ON Y VAS !

**"VIENS ET CONSTATE PAR TOI-MEME-- LE DEPLACEMENT PEUT
TE FAIRE ECONOMISER BEAUCOUP DE \$\$\$\$\$\$.....**

C'EST CA, COMBATTRE L'INFLATION

MONT BRUNO **F**
FORD
SALES INC.

1 MILLE A L'EST DE ST-BRUNO

ROUTE 9

ST-BASILE LE GRAND, P. QUE. 653-3613



Pétition pour la garderie: objectif dépassé

3231 signatures

Le Conseil d'administration de la garderie le "Club Joujou" tient à remercier toutes les personnes qui lui ont donné leur appui en signant la pétition lors de la semaine de sensibilisation du 22 au 27 avril dernier.

Cette pétition demande au M.A.S. de subventionner de façon permanente la garderie le "Club Joujou", laquelle garderie se veut de plus en plus communautaire, c.a.d. un service véritable à toutes les classes de notre population. Elle demande aussi l'implantation d'un réseau de garderie à travers le Québec.

Nous remercions de façon plus particulière les person-

nes qui ont donné gratuitement de leur temps pour organiser et réaliser cette action.

Nous voilà en présence d'un beau geste de solidarité et de coopération. Cette action nous a permis de constater qu'ils étaient nombreux les gens de notre communauté préoccupés par ce problème social et prêts à s'impliquer de façon concrète. La signature de la pétition en est une preuve.

Il nous reste maintenant à prendre rendez-vous avec nos bons députés pour discuter financement de garderie.

Le C.A. de la garderie par C.C.

Assemblée générale de la garderie

Il y aura assemblée générale de la garderie le "Club Joujou" vendredi le 10 mai à 8 heures. Nous invitons tous les parents à y être présents de même que toutes les personnes qui de près ou de loin s'intéressent au problème de la garde des enfants.

A l'ordre du jour:

1- Remise en question de l'adhésion de notre garderie au Comité de Liaison des Garderies Populaires. (invités).

2- Elaboration des 1er règlements de la coopérative. (ateliers).

Le C.A. de la garderie par C.C.

Le projet "Aide à la famille" se termine bientôt, à moins que...

Il y a environ 2 ans, le Centre de Bénévolat développait son projet "Aide à la Famille", projet qui fut accepté dans le cadre des projets d'Initiatives Locales.

Ce projet a permis à plusieurs familles, couples ou personnes seules de bénéficier des services d'une auxiliaire familiale à domicile.

La fonction de l'auxiliaire familiale est d'aider par exemple une mère en convalescence aux travaux de la maison et aux soins des enfants.

Le Centre de Services Sociaux Richelieu a eu l'occasion de soumettre aux bons soins du Service "Aide à la Famille" plusieurs dizaines de familles ou de personnes ayant grandement besoin d'aide.

Mme Clerk, directrice du projet, a toujours fait preuve d'une grande compréhension et d'une grande efficacité dans son travail.

La cessation de ce projet d'Initiatives Locales dans la région s'avèrerait extrêmement regrettable et laisserait dans le désarroi plusieurs personnes.

"Aide à la Famille" est un projet qui a sûrement contribué à éviter un certain nombre de placements d'enfants grâce à l'aide et au support qui ont pu être apportés aux parents en difficulté.

Mentionnons aussi les personnes âgées qui réus-

sissent à vivre dans leur milieu naturel grâce aux visites d'une auxiliaire familiale.

"Aide à la Famille" est un projet extrêmement positif sur le plan social. Nous espérons avec la population que la fin de mai verra son renouvellement et non sa disparition.

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU
M. André Bourdon, Mme Liselotte Farkas, M. Pascal Morissette, M. Louis Bastien, Mme Lucette Devouges.

Club de tennis

Le Club de Tennis de Beauce a fait l'ouverture officielle des "cours" de tennis samedi le 4 mai 1974.

A l'approche de cette nouvelle saison qui s'annonce des plus intéressantes, nous profitons de l'occasion pour vous inviter à prendre votre abonnement de saison le plus tôt possible.

Le tarif d'abonnement par catégorie pour la saison 1973 est le suivant:
\$5.00 - Juvéniles (moins de 16 ans)
\$10.00 - Junior (16 ans à 20 ans incl.)
\$15.00 - Senior (adultes)
\$25.00 - Familial

L'abonnement est payable à l'Hôtel de Ville ou au Chalet du Club.

N.B.: Toute personne devra avoir payé sa cotisation de membre avant d'utiliser les "cours" de tennis.

La l'auto Des Champs sera tirée durant le mois de mai. Serez-vous parmi les 100?



Des Champs a sûrement la voiture qu'il vous faut plus de 200 voitures en montre



GILLES ORSALI



YVAN LEBLOND



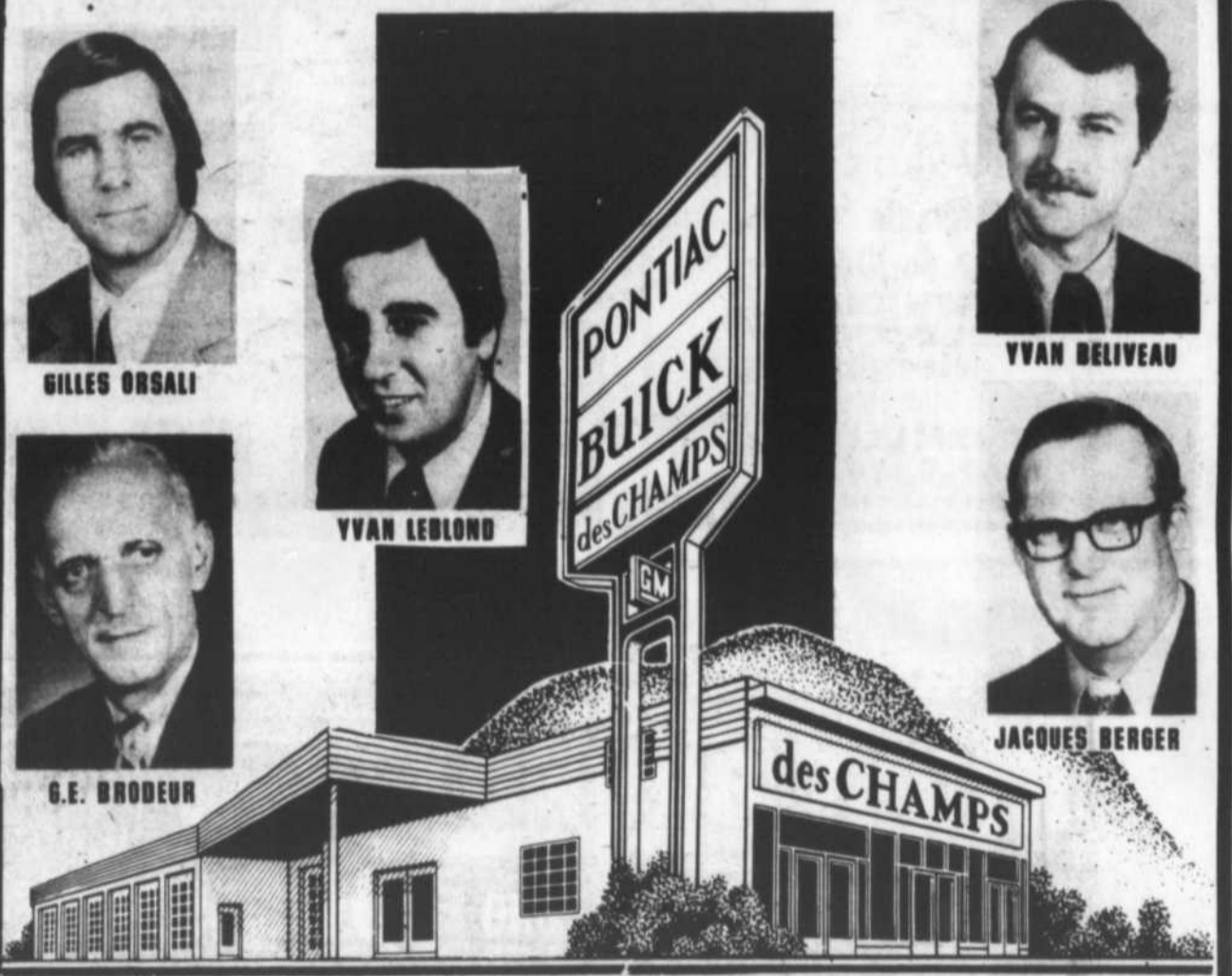
G.E. BRODEUR



YVAN BELIVEAU



JACQUES BERGER



355 boul. LAURIER

MONT ST-HILAIRE

467-3304

EDITORIAL

Un projet qui doit continuer

"L'aide à la famille" est une initiative du Centre de Bénévolat dans le cadre des projets d'initiatives locales mis de l'avant par le gouvernement fédéral.

La subvention prendra fin dès le 30 mai prochain. Nous devons avouer le peu de connaissance que nous avons de ce service.

Par contre, le Service Familial de Beauceil le recommande chaudement soulignant ses nombreux mérites.

Cet appui, dont le lecteur prendra note dans la présente édition, nous autorise par son autorité à souhaiter la continuité des services offerts par "l'aide à la famille".

La gêne qu'éprouvent certains organismes à dévoiler leurs sources de revenus tant que les affaires vont bien nous place dans de drôles de situations quand vient le temps de nous apitoyer.

Il faudrait oublier les incidences politiques et jouer franc jeu, notre rôle serait d'autant simplifié.

Nous répétons cependant que le Service Familial se rendant répondant de la qualité des services de "l'aide familiale", nous invitons le député à multiplier ses démarches pour obtenir des fonds supplémentaires du ministère concerné.

L. Beaugard.

"L'aide à la famille" un autre projet P.L.L. qui disparaît

Il y a deux ans, au Centre de bénévolat, nous avons pleinement conscience que même avec des bénévoles dévoués, nous ne pouvions plus répondre à certaines demandes de nos clients. Par exemple, dans les cas où une mère de famille de milieu défavorisé devait s'absenter de la maison pour maladie, il nous était difficile de dénicher l'aide familiale qui pouvait assurer un service continu pendant quelques jours. La personne pouvant s'occuper d'une façon régulière de vieillards dans le besoin devenait rare à trouver.

A ce moment là, le Gouvernement fédéral mit sur pieds son programme P.L.L. (projet d'initiatives locales). Il nous vint à l'idée de parrainer un projet auquel, quand il fut accepté, on donna le nom d'"Aide à la Famille". Ce projet, sous l'habile direction de Madame Monique, Clerk, emploie six (6) femmes et deux (2) hommes qui pour la plupart seraient sans travail sans ce projet. Il a rendu et rendra, si la population nous appuie, d'immenses services dans la communauté et nous sommes convaincus que sans l'Aide à la Famille, le Centre de bénévolat, même avec ses généreux bénévoles, ne pourra remplir toutes les demandes de services.

Donc, si vous désirez appuyer la campagne amorcée pour que ce service soit continué et em-

Pour la fête des Belles-Mères, offrez lui un téléviseur

R.I.P.

pêcher que plusieurs personnes soient privées de leur unique source de réconfort moral et physique, communiquez avec votre député fédéral. Vous aiderez ainsi la cause des défavorisés de notre milieu!

Lucille Tremblay, publiciste.

TEL: 467-9329 RES: 467-9718

Vital Mongiat, B.Sc.A.

arpenteur-géomètre

275 CHOQUETTE. SUITE 101 BELOEIL, P.Q.

ANDRE RIOUX

M.D. (F.R.C.P.C.C.) C.S.P.Q.

OBESITE-CHIRURGIE ESTHETIQUE

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

289 rue Brunelle 467-9337-8

Marcel Bernier & Ass. C.A.

Comptables Agrées — Chartered Accountants.

Edifice Lechasseur
131 Lechasseur, Suite 103
(Angle Laurier).

Beauceil, P.Q.

Tél.: 467-9367.

SERVICE D'URGENCE
MEDECINE GENERALE

Clinique Médicale de la Vallée du Richelieu

COME LASSONDE, M.D.
PIERRE JACQUES POIRIER, M.D.
SIMON ROUSSEAU, M.D.
JEAN THELLEN, M.D.

166 RUE BRUNELLE, BELOEIL
467-9319

Un médecin disponible sur place 24 heures par jour.

620 Dupré
Beauceil, Qué.
Tél.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, T.D.C.

DENTUROLOGISTE

759 est, rue Mont-Royal
Montréal, Qué.
Tél. 523-2292

Du mardi au vendredi
de 9 hres a.m. à 7 hres p.m.

ASSURANCES

VIE & GENERALE

P.E. GAUCHER

C.D.A. Ass.

131 rue Larose BELOEIL
TEL: 467-0815

AUSSI: ASSURANCE MOTO

L'OEIL REGIONAL

Hédo Régional desservant:

BELOEIL, MONT ST-HILAIRE, OTTERBURN, McMASTERVILLE, ST-BASILE-LE-GRAND, ST-JEAN-BAPTISTE, ST-MARC, ST-BRUNO, STE-JULIE & la région.

Tirage hebdomadaire: 15.350 EXEMPLAIRES!

Bureau:
411 Boul. Laurier
(Édifice Noël Girard Inc.)
Tél.: 467-1821.

GUY GILBERT, directeur-gérant
LUCIEN BEAUREGARD, chef de la rédaction
SERGE VINCENT, chroniqueur
JEAN-MARC PHANEUF, caricaturiste

Imprimé sur les Presses Lithographiques du Québec, Lac Etchemin.



Chronique

policière avec

Lucien Beauregard

L'OEIL D'UN ANGLE

LENTEMENT MAIS SUREMENT

Lundi, 22 avril 1974, prenait fin une longue enquête concernant la mise en circulation de monnaie contrefaite à savoir, l'émission de faux billets de \$50.00. Trois d'entr'eux furent illégalement utilisés à Beloeil par un jeune montréalais de 21 ans.

Ce dernier, qui se déplaçait à l'aide d'une motocyclette, se présentait dans différents commerces locaux et achetait de la marchandise. Il payait son dû à l'aide de cette fausse monnaie. Au début d'août 1973, deux commerçants de la place furent victimes de cette tactique. Une semaine plus tard environ, une caissière d'une institution bancaire de la localité réalisa la détention d'un faux billet du genre. Une étude des dépôts révéla certains indices, qui orientèrent l'enquête déjà en marche, sur un suspect en particulier. Celui-ci, activement recherché par le Service des Enquêtes, fut arrêté le lendemain à Montréal. Lors d'une parade d'identification ("line-up") effectuée au Poste de Police de Beloeil, des témoins identifièrent le suspect de façon positive. Nous tenons à souligner la très grande coopération des citoyens au sujet de leur déclaration et aussi concernant leur participation à l'enquête.

Le prévenu fut gardé à Sorel jusqu'au 14 août 1973, date de son enquête sur le cautionnement. Suite à cette enquête, l'individu fut relâché suivant certaines conditions. La comparution eut lieu le 27 août suivant et l'accusé enregistra un plaidoyer de non culpabilité aux trois (3) chefs d'accusation logés contre lui devant le Juge P.A. Péloquin de la Cour des Sessions de la Paix de Sorel.

Son procès fut fixé au 25 octobre 1973 pour être remis par la suite au 17 décembre 1973. Le 12 février 1974, l'accusé avoua sa culpabilité aux trois accusations portées contre lui et, finalement, le 22 avril 1974, la sentence fut prononcée: 15 jours de prison et l'accusé devra observer une bonne conduite pendant une période de un an. En plus, il devra se rapporter à un officier de probation pendant une année entière.

BRIGADIERS SCOLAIRES RECOMPENSES

Mercredi, 10 avril 1974, le Service de Police Beloeil-McMasterville rendait un hommage particulier aux jeunes brigadiers en organisant une partie de sucre à la Cabane Jean Perreault située au ruisseau de Beloeil.

Ces jeunes, au nombre de 92, qui s'étaient dévoués en accomplissant un travail dans le domaine de la sécurité routière, furent sélectionnés dans trois écoles différentes.

La journée, approuvée par la Commission Scolaire L'Argile Bleue, consistait en une excursion dans le bois suivie d'un repas. Par la suite, des jeux furent organisés et on distribua des prix.

Tout comme le départ, le retour s'effectua dans la joie, gracieuseté des autobus Jean-Paul Trudeau de Beloeil.

Il serait difficile de passer sous silence l'excellent travail exécuté par les deux policiers chargés de l'organisation de cette activité. Le Sergent Benjamin Leclair appuyé du Constable Paul Voiselle ont veillé à la réalisation de cette brillante initiative.

**SEMAINE DU POLICIER
12 au 18 mai 1974.**

Cette semaine aura pour thème: le policier-citoyen-homme.

Les citoyens s'attendent que je sois, avant tout, compréhensif, attentif et maître de moi dans mes interventions policières. Ils exigent que je sois objectif, intègre et clairvoyant à l'égard des tâches diverses que j'ai à effectuer lors de mon

service; humain et accessible dans mes rapports avec la population en général. Bref, un être au jugement impartial, au raisonnement logique et surtout, qualifié dans son domaine. Ce n'est pas une sinécure. Vous en conviendrez, assurément.

—Moi, je l'admets et je considère vos exigences très légitimes. Cependant, avez-vous songé que j'ai aussi mes préoccupations personnelles. Je suis possiblement un père de famille avec toutes les implications qui s'y rattachent. Ma femme, aux yeux de plusieurs, est l'épouse d'un policier; mes enfants, à l'école, sont ceux d'un policier aussi. Le comportement que vous avez envers eux, peut être influencé par l'opinion que vous avez de moi. Leur vie de tous les jours en est pour autant agréable ou déplaisante. Avez-vous remarqué

que je suis le genre de personne dont on se souvient beaucoup plus des erreurs commises que des bonnes décisions rendues? En dehors de mon travail vous me demandez d'avoir une discipline personnelle sévère que je me dois de respecter, afin d'être à la hauteur de ma situation.

En résumé, je suis un travailleur, tout comme vous, avec ses faiblesses humaines et certaines qualités particulières. Je tente d'accomplir un travail socialement essentiel et surtout de répondre de façon honnête et équitable à la confiance que vous placez en moi.

C'est ainsi que je suis!!!

Votre policier Beloeil-McMasterville.

La participation

**Fetes des Mères
A la Caisse
Pop, le 11 mai
Une fleur a
toutes les
mamans,**



Bienvenue

La Participation

Un droit: Comme membre de la Caisse populaire, votre droit de participation lors de l'assemblée annuelle est un droit des plus stricts et des plus précieux.

Il est assuré par le règlement de la Caisse qui assure la participation démocratique.

Un privilège: En vous acceptant comme membre de la Caisse, les dirigeants témoignent la confiance pleine et entière à votre participation à la vie de la Caisse.

Par ce vote de confiance en votre faveur, votre coopérative vous accorde le privilège de participer aux décisions administratives lors de l'assemblée annuelle.

Un devoir: Si la Caisse vous accorde sa confiance, vous vous devez d'être présent et actif lors de l'assemblée annuelle et profiter de votre droit de parole et de vote.

Vous devez vous faire un devoir comme copropriétaire d'assister à cette importante assemblée. Ceux que vous élirez aux différents conseils auront la responsabilité d'établir des politiques susceptibles de satisfaire la population du milieu.

L'assemblée générale annuelle de la Caisse vous offre l'occasion de faire valoir votre droit de copropriétaire. La Caisse populaire c'est nous.

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil
1947 — 1974

CONVOCATION

Les dirigeants de

LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BLOEIL

vous prient de leur faire l'honneur d'assister à la
27ième **Assemblée Générale Annuelle**
des membres

à l'École Saint-Mathieu de Beloeil
225, rue Hubert, Beloeil

mercredi, le 22 mai 1974, à 8 heures p.m.

"A LA CAISSE ON SE COMPREND"

TIRAGE:

PRIX DE PRÉSENCE, \$500.00

Il faut être présent et membre de la Caisse

8 h. 00 p.m.	1 prix de	\$100.00	\$100.00
8 h. 30 p.m.	1 prix de	25.00	25.00
9 h. 00 p.m.	3 prix de	25.00	75.00
9 h. 30 p.m.	1 prix de	50.00	50.00
10 h. 00 p.m.	10 prix de	10.00	100.00
10 h. 00 p.m.	2 prix de	25.00	50.00
	1 prix de	100.00	100.00
TOTAL:			\$ 500.00

ROBERT OUELLETTE, président
LEO CHICOINE, secrétaire
JACQUES MEUNIER, gérant



c'est
caisse populaire NOUS

inter-loto	TIRAGE DU 3 MAI, 1974	1,111,477 BILLETTS VENDUS	3,309 GAGNANTS	\$720,400. EN PRIX	Case postale 908, Place d'Armes Montréal H2Y 3JH, Qué. Tél.: 873-5350-53
1er NO COMPLET	8 2 6 5 8 5 6	gagne \$125,000.	2e NO COMPLET	8 0 9 6 9 8 7	gagne \$50,000.
8 billets se terminant par	6 5 8 5 6	gagnent \$5,000.	11 billets se terminant par	9 6 9 8 7	gagnent \$500.
102 billets se terminant par	5 8 5 6	gagnent \$1,000.	103 billets se terminant par	6 9 8 7	gagnent \$100.
995 billets se terminant par	8 5 6	gagnent \$250.	973 billets se terminant par	9 8 7	gagnent \$50.
			3e NO COMPLET	7 8 3 7 7 5 5	gagne \$25,000.
			10 billets se terminant par	3 7 7 5 5	gagnent \$500.
			100 billets se terminant par	7 7 5 5	gagnent \$100.
			1004 billets se terminant par	7 5 5	gagnent \$50.



UNE CREQUE POUR LA JEUNESSE - Le premier du Club des 100 pour les oeuvres du Club Optimiste de Beloeil. Devant les caméras de BHMO, canal 9, l'Optimiste Denis Guertin a remis la première tranche au président André Blais. Au micro: L'Optimiste Claude Desrochers.

(Photo Jules, Beloeil).

Cours intensif d'une semaine aux ETATS



Richard Martin de Beloeil, instructeur adjoint de l'Impériale, Compagnie d'Assurance-Vie, à Montréal, vient de terminer un cours intensif d'une semaine, donné par Life Insurance Marketing and Research Association une coopérative internationale en recherches d'organisation, pour plus de 500 compagnies d'assurance-vie.

Le 143ème cours d'orientation fut donné à Jug End Inn, South Egremont, Massachusetts, U.S.A., du 1er au 5 avril.

Une partie du programme unique de formation est consacrée à l'organisation d'agences, au recrutement, à la sélection, la formation et la surveillance.

ciné parc mont-st-hilaire
 Tél. 467-3209 A 14 MILLES DU PONT HYP-LAFONTAINE
 TRANS-CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70

GRATIS POUR LES MOINS DE 14 ANS

A L'AFFICHE: 10-11-12 MAI

les évadés de la planète des singes
 EN COULEUR! Robert Redford & George Segal

les quatre malfrats
 COULEUR! Un feu d'artifice d'action de suspense et d'humour!

gratuit VALABLE: 10-11-12 MAI

BELOEIL Cinéma 467-0741

VENDREDI à MARDI 10 au 14 Mai

Veillez noter que pour la période d'été ce cinéma sera ouvert 5 JOURS SEULEMENT

ON PEUT TOUJOURS SE GUERIR DU PREMIER AMOUR JAMAIS DU DERNIER.

Les FEUX de la CHANDELEUR

un film de SERGE KORBER

avec ANNIE GIRARDOT CLAUDE JADE
 BERNARD FRESSON musique de MICHEL LEGRAND

"LE DINGUE"

Horaires: Vendredi à mardi 7.30 p.m.
 Adm. 16 ans et moins: \$1.- Gen. \$2.-

ON CHANGE D'HEURE AVEC NUTRITE!



Pour gagner du temps, on avance l'heure... Faites confiance à l'Equipe Nutrite! Les engrais Nutrite permettent de prendre de l'avance sur la nature. Aidez votre pelouse et votre jardin avec les engrais spéciaux Nutrite!

TURF + HERBICIDE

Pour nourrir votre pelouse et éliminer les mauvaises herbes, utilisez le Turf—Herbicide Nutrite. Vous savez comme les pissenlits, le plantain et les autres mauvaises herbes à feuilles larges poussent rapidement. Éliminez-les au départ!

TURF + INSECTICIDE

Le Turf—Insecticide Nutrite est un engrais additionné de "Chlordane". Il élimine les fourmis, les vers blancs, les hannetons japonais et autres insectes du sol, tout en nourrissant votre gazon.

SPÉCIAL À JARDIN

Voici une formule équilibrée pour donner à vos plants les éléments nutritifs favorables à leurs croissances. Fleurs et légumes y trouveront leurs substances pour croître en santé.

ENGRAIS POUR ROSIERS

C'est facile avec l'Engrais Nutrite pour Rosiers. Vous obtenez, des fleurs dignes d'être primées dans les concours. L'Engrais Nutrite pour Rosiers fortifie les tiges et développe un système racinaire sain et vigoureux.



NUTRITE

... un coup de main à la nature!

Une idée de BROCKVILLE CHEMICAL INDUSTRIES LIMITÉE
 ENGRAIS POUR PELOUSE ET JARDIN



ELPHEGE GRENIER inc.

GRAINS-MOULEES-FERRONNERIE

33 Bernard Pilon

Beloeil

467-4279

la pointe valaine

ENFIN

ouverture

SAMEDI

11 MAI '74



**bar
salon**

**salle
à
manger**

92 CONNAUGHT OTTERBURN PARK

La nouvelle administration se réserve le droit de refuser les "Blue jeans"

OUR ENGLISH NEWS

Termination Of "Family Helpers" Project Viewed As A Local Tragedy

The Volunteer Centre of the Richelieu Valley views the likely termination of the LIP Project "Family

Helpers" as a local tragedy. For more than two years this project has hel-

ped a large number of people in our four communities, and has provided assistance which the Volun-

teer Centre will be unable to duplicate when Government support ends.

There are always volunteers, but they can give only a limited amount of time which would not cover the demand for homemakers on a daily or weekly basis, often in emergency situations.

If this service ends it will be a real tragedy for the people who have been helped in their homes in so many ways during the last two years.

Mrs. Monique Clerk and her paid staff of 6 women and 2 men have been able to help with cleaning, repairing, cooking, baby-sitting, nursing, transportation to doctors and hospitals, to Welfare Offices, and Courts.

This is a service which has proven its necessity time and time again; which has improved the quality of life for countless people under "stress and strain".

The number of cases helped during the period 8 jan - 30 nov. 1973 was as follows: 51 complete families 27 single parent families, 19 elderly couples 56 people "alone", aged or ill, 57 families with children under 16 - 177 children.

During the first months of 1974 the needs have been as great.

This is a service which should be widely supported in our four communities. If it goes - nothing else can replace it adequately.

The Volunteer Centre appeals to the public to endorse the continuation of this valuable work, by contacting their Federal Number of Parliament thereby showing an awareness of this need.

NEWS and VIEWS

by sally ross

May 12th. through May 18th. will mark "Canadian Police Week" for 1974. The theme this year is "Policeman - Citizen - Man" and some effort will be made to present the members of the Force in that light.

In this letter to Police Chiefs across the country, the Prime Minister, Mr. Trudeau, has said, "We are often inclined to forget that beneath the many roles that exist in our society, we are above all common travellers walking the path of a shared humanity. Policeman, no less than doctors, plumbers or politicians, are persons performing a function whose ideal is service. With them we share a concern for peace, justice, trust and goodwill which is the basis for law and order".

Unlike the plumbers and doctors, however, policemen receive more than their fair share of public criticism. With politicians, they are perhaps the most maligned group in our society.

Which of us has not complained bitterly when we've received a traffic ticket or parking fine? And we find fault with the high speed chases, the methods of investigating break-ins and the fact that they aren't always around when some other fellow is violating a traffic rule.

We conveniently forget that there are many facets of police work. The hard-working cop not only protects our lives and property by enforcing those laws we have empowered our legislators to make, they also take care of lost children, visit our schools and sometimes even settle domestic quarrels.

In our four communities, we are blessed with fine police forces. The men are chosen carefully and trained well (each year some of them return to the Police Academy to improve their qualifications). Since they are all local citizens, they have as much interest as the rest of us in making our area an ideal place to live.

During Police Week, let's make a special effort to appreciate our "Blue Knights". We have one of the free most countries in the world and our freedom is due, in part, to a just and effective police system.

PERSONAL THANKS

One person note on the subject of policemen. On Friday night, during a torrential downpour, I was travelling in a friend's car to Mont Gabriel in the Laurentians. We had no map and no sense of direction and we found ourselves somewhere on Côte Vertu. Naturally, we asked a policeman. The good man not only gave us directions but led us as far as the exit to the Autoroute. There's nothing like having a police escort!

WAKE-UP

Next week will be the last Wake-Up show of the season and should be a relaxed and informal presentation. The guests will include former host, Norm Muir and Ivan MacDonald who will give a few golfing tips.

(SUITE P. 9)

Imperial 800 - Télécouleurs
Super-Solarcolor^{MD}
26" à jeu instantané
par **Admiral**

Avec châssis
Super-Solar-
color^{MD} SS800
à hautes
performances.



Le BRENTWOOD
Modèle 6L7011

GAGNIER PICHE meubles

11 Boul. Laurier

McMasterville

467-1771

**N'OUBLIEZ PAS
la fête des mères**



**Boutique
florale**

302

boul. laurier beloeil

467-0882



WAKE-UP...

As always, the crew is not saying whether they'll come back next fall so if you want to throw some eggs or tomatoes at your screen the cameramen, producer and director will appear briefly on the programme to give you a final opportunity.

If you'd like the show again next year, give them a call at 467-0274 during Wake Up. Ideas on subjects or guests are always appreciated.

MILITARY WHIST.

If you'd enjoy a scenic flight over Beloeil, dinner for two at Auberge Handfield or an evening for two at Blue-Bonnets, bring your playing cards to Cedar Street School next Wednesday 15th. May at 8.15 p.m. There will be a Military Whist to raise money for school trips, etc. Refreshments will be served and an oil painting will be raffled during the evening. Tickets available from.

MARY POPPINS.

Like many others I presented myself and my children at the Beloeil Theatre on Thursday night for a showing of "Mary Poppins". A note on the door informed us there'd be no movie. Apparently, the Theatre's staff was not to blame. They'd received the French sound track in error. They apologise to everyone who came that evening and hope for better service in future.

BAND CONCERT.

Last December at the Richelieu Valley Regional High School a capacity audience enjoyed a delightful afternoon of music given by the school orchestra.

This month, the group will perform again, on Saturday 10th. May at 8 p.m. and on Sunday 11th. May at a matinee performance at 3 p.m. Both shows will be held in the school auditorium. Tickets are 50 cents for all children under 12 years old and students of the R.V.R.H.S., 75 cents for all other students and \$1.50 for adults.

Both junior and senior bands will perform and the programme will be as varied and entertaining as we have come to expect from the Music Director, Mr. E. Henke.

The young musicians deserve our support. For tickets call Mrs. E. Falconer at 467-3146.

Outside Tennis In St. Hilaire

The tennis season will open on Saturday May 11th. Here are a few details that may help you.

OPENING HOURS

a) May 11th - June 23rd 6 p.m. to 11 p.m. week-days and 9 a.m. to 11 p.m. week-ends.

b) June 24th - September 1st 10 a.m. to 11 p.m. week-days and 9 a.m. to 11 p.m. week-ends.

c) September 2nd - October 13th Idem "a".

RULES

- You must have your membership card by June the 1st.

- Tennis shoes.

- Playing time: 30 minutes, our check point will be the first and 30th minute of each hour.

- Pastel colors will be accepted as part of the uniform.

You may register at the swimming pool at once. Sooner the better because members will be limited.

André Larouche,
Director.

Beloeil Swifts Soccer Club

The poor attendance of parents at the Club's general meeting, on April 23rd in the Beloeil Legion, nullified the implementation of the enlarged soccer program planned for 1974. The number of Beloeil teams per category, scheduled to play in the Beloeil/St. Basile inter-city league has consequently been reduced to 1 - Atom, 1 - Mosquito, 1 - Pee-Wee, 1 - Bantam. Until additional parental participation/or other assistance/is available in the form of "Assistant" coaches, team "managers", etc., further admission to all categories is curtailed and will be at the discretion of the coach in question. The executive regrets having to take this step but the number of boys per group has made it neces-

sary if the coaching and organizing standards are to remain high.

Mosquito, Pee-Wee, Bantam and Junior "B" teams are participating in the Quebec Indoor Soccer Tournament. We wish them every success.

Our "select" Pee-Wee entry in the South Shore Minor Soccer circuit will play in the "South" division of the league, and can look forward to a challenging season involving interlocking games with teams from the "North" division. There will also be a Soccer Cup competition run per the English and Scottish F.A. one game elimination system.

C.M. Edlefsen,
Vice-President.

Beloeil Tennis Club

The Beloeil Tennis Club had his official opening on Saturday.

Our courts are in very good condition this year enabling us to have an early opening.

We invite you to take your membership as soon as possible.

The membership this year

(1974) are as follows:

\$5.00 - Juveniles (under 16 years of age); \$10.00 - Junior (from 16 to 20 years of age incl.); \$15.00 - Senior (adults); \$25.00 - family.

The membership can be obtained by registering either at City Hall or at the tennis courts.

N.B.: Nobody will be allowed to use the courts if their membership is not paid.



Les ingénieurs TORO vous guident FRECHETTE



CENTRE
D'ACHAT

Mont
St-Hilaire

Tél:

467-2881

UNE PREMIÈRE
SUR LA RIVE SUD
DÈS JUILLET

TENNIS INTÉRIEUR SANI SPORT

SITUÉ À BOUCHERVILLE

Route Transcanadienne - sortie 58 - à deux milles du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine.

- 10 courts ultra-modernes
- 4 allées de pratique
- Surface, tapis conçu spécialement pour le tennis intérieur
- Excellent éclairage
- Salon de séjour avec vue sur les courts
- Salle de massage

- Lampe solaire
- Physiothérapie
- Douches - Saunas
- Casiers personnels
- Bar-salon
- Casse-croute
- Garderie gratuite
- Boutique de sport
- Professionnels qualifiés



RÉSERVER MAINTENANT

POUR UN MEILLEUR CHOIX
DE PÉRIODE DE RÉSERVATION
APPELEZ 655-9150
OU REMPLISSEZ CE COUPON

SANI SPORT INC.

1601 RUE MONTARVILLE
BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 5E4

Veuillez m'envoyer votre dépliant d'information.

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL

L'OEIL sur le domaine CULTUREL ARTS et LETTRES



"Mamans on vous aiment" Spectacle musical "Bel-Air"

C'est pour vous remercier vous les mères, de nos majorettes "Bel-Air", que nous avons mis sur pied, un spectacle musical, qui sûrement saura vous plaire, à vous et au public en général.

Vous êtes donc invités à assister à cette soirée qui aura lieu le 11 mai 1974 à 8.00 p.m., au centre civique de Mont St-Hilaire, 100 rue centre civique.

Pour terminer cette soirée en beauté, un léger goûter sera servi, et pour agrémenter cette fin de soirée, et pour vous divertir, nous aurons

la musique de, mons. Jean-Denis Poitras et Jean Foucault au violon et à la guitare.

Pour une soirée bien remplie, c'est donc un rendez-vous, samedi le 11 mai 1974 au centre civique de Mont St-Hilaire, le prix d'entrée est très minime pour une soirée de cette envergure.

Pour des renseignements et pour réserver vos billets, téléphonez au 467-2130, à samedi donc.

Gilles Meunier,
Responsable.



Lise St- Georges informe les membres de l'Atelier de Céramique de Beloeil sur la façon de réempoter une plante. A l'ar-

rière de Lise, l'affiche du Festival- Printemps conçue par Bertrand Langlois et primée au concours d'affiches.

de printemps.

Pour se bien préparer à cette fête à laquelle vous êtes tous invités, les membres de l'Atelier ont demandé à Lise St- Georges de la BOUTIQUE FLORALE MICHELE de venir animer une soirée où il serait question de plantes et de fleurs. Lise, avec sa bonne humeur et son dynamisme habituels, a accédé à cette demande et a montré comment préparer un "séché", comment réempoter une plante et

quels soins lui apporter, etc.; enfin tout, ou presque tout, sur les plantes. Cette soirée a été un grand succès et les visiteurs ne manqueront pas d'en sentir les effets.

Bienvenue à tous à l'Atelier de Céramique de Beloeil les 10-11 et 12 mai. Heures d'ouverture de l'exposition de céramique: vendredi le 10 mai de 19 à 22 heures, samedi le 11 mai de 13 à 17 heures et de 19 à 22 heures, dimanche le 12 mai de 13 à 17 heures.

L'Oeil sur le domaine culturel

Oui, oui, on est dessus. Quoi? mais le "Festival-Printemps" Quand, quand, pour ceux qui n'ont pas encore eu vent, c'est du 3 au 12 mai 1974.

Ce sera des jours inoubliables. Toute la population est invitée à y participer. Pour tous les goûts, vous aurez: du théâtre, du chant, de la poésie, de la musique, même de la mode;

Soulignons que l'exposition de la Coulée d'Art aura lieu du 10 au 12 mai inclusivement. Comme le 12 mai c'est la Fête des Mères, se sera l'occasion d'offrir des objets faits par nos artisans, soit de la poterie, du tissage, une peinture, une poupée ou autres.

Venez nous visiter, nous vous attendons avec plaisir.

Météo ou Mets-Thé-Eau

Propos pour consommateurs avertis. Question de température et d'alimentation. Un jour des hommes inventèrent un Festival-Printemps.

Un printemps pas comme les autres, bien sûr, parce qu'à Beloeil, le Service des Activités Socio-culturelles

a choisi d'inventer un système climatique qui procurerait vent d'ou, bim et soleil. Claire de l'une et fol-amour à tous les citoyens qui ont des idées (décidé) de se mettre à l'heure du Festival-Printemps '74, c'est-à-dire.

(suite p. 11)

"Le printemps dans le pot" à l'atelier de céramique de Beloeil

A l'Atelier de Céramique de Beloeil, les 10-11 et 12 mai, les artisans-potiers fêtent le printemps en présentant une exposition de céramique ayant pour thème "les fleurs". C'est leur façon

à eux de participer au Festival-Printemps qui a lieu à Beloeil du 3 au 12 mai.

L'Atelier, qui loge à la Grange, sur le Domaine Culturel, sera littéralement envahi de plantes, d'imagination et de goût

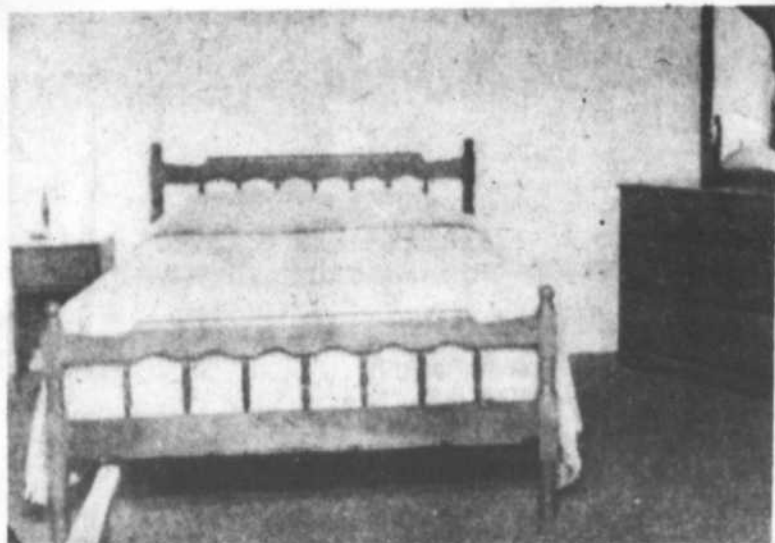
Bienvenue au MOTEL

MATADOR

Rte. # 9

ST-BRUNO

BAR SALON



Vous pouvez louer en toute confiance une chambre au motel "MATADOR"

LA PROPRETE Y REGNE
ET LE PRIX
DES PLUS MODIQUES

POUR LA DANSE

"Pierre
& Johnny"

VENDREDI
SAMEDI

Invitation
spéciale aux amateurs
de danse

"Atmosphère agréable"
Service et courtoisie

NOTRE DEVISE:

AUCUN FRAIS DE COUVERT



Le joli sourire de
Louise, n'est-il
pas invitant?



POUR RESERVER
653-2437

Météo...

à l'heure avancée. Et comme le trois (3) fait le mois... c'est de bon augure puisqu'on inaugurerait, vendredi soir, par une grande fête populaire une dizaine (10 jours) de festivités. Depuis c'est le temps d'aller voir... ceux qui tardent encore à se joindre au nouveau système promettant bel'an, le-doux André Fauteux leur dit: "Faute-à-eux! Ils se pénalisent eux-mêmes. La lumière fut pour tous, fuse par tout et cha-

cun". Il reste encore du beau temps, des heures brèves. Les mugnets ne durent pas toujours. Avant que ne s'allongent les jours, avant que tout ne soit souvenir, venons faire un tour. Consultons notre cadran à l'heure du Festival-Printemps '74. Ayons l'Oeil Régional. Le climat, c'est notre affaire et notre alimentation en dépend.

Claude Béland,
Animateur.

Spécial Gilles Valiquette ou une expérience de bonne TV

Une primeur que nous sommes fiers de vous présenter à BHMO-TV.

C'est à la suite d'une entente tout à fait spéciale avec Gilles Valiquette, son imprésario, et les étudiants de la polyvalente de Montagne de Bou-

cherville, qu'une équipe du Canal 9 a pu faire quelque chose de nouveau pour les ondes du poste local.

Après beaucoup de démarches, nous avons réussi à introduire notre caméra à l'intérieur de l'auditorium de cette polyvalente, un mardi soir, alors que Gilles Valiquette y donnait un spectacle. Le prix du billet étant de \$2.50, on combla quelques 350 sièges.

Notre caméra a enregistré une bonne partie du spectacle, un important montage fut effectué à BHMO, et tout ça a donné ce "SPECIAL GILLES VALIQUETTE".

La valeur de cette émission est à mon avis très grande puisque en plus de présenter une des plus grandes vedettes du Québec, l'agencement et le montage sauront faire changer d'avis plusieurs personnes qui croient peut-être que rien de bien n'est présenté à BHMO ou qui croient que rien d'autre que des annonces

et des cadrans n'y sont diffusés.

C'est la deuxième émission que cette équipe de trois personnes seulement, présente à BHMO, la première fut le cinquième Gala annuel des Marrons d'Or de la Vallée du Richelieu.

Les trois personnes en question sont: Serge Marcotte, Alain Lévesque, et moi-même; trois jeunes qui ont depuis longtemps compris le principe de la télévision communautaire.

Le but d'une émission comme le "SPECIAL GILLES VALIQUETTE" n'est aucunement commercial, mais bien strictement communautaire, en ce sens:

Si on a réussi à faire admettre notre caméra à ce spectacle, pourquoi ne pas en faire profiter la population de notre région en lui présentant à l'écran de son poste local, quelque chose qu'elle ne peut voir présentement à un autre poste de télévision, ou encore qu'elle

le pourrait voir dans une salle quelconque en payant deux, trois ou quatre dollars de billet.

Tout ça pour dire que c'est à ne pas manquer vendredi le 10 mai prochain à 10:00 p.m., à BHMO, et sachez bien que les commentaires oraux ou écrits sont toujours appréciés.

Robert Williams, BHMO-TV, C.P. 67, Beloeil.

Nouvel hôpital à Beloeil...

inauguré par les CARCASSES!

Après une tournée de neuf mois à travers la province, les Carcasses reviennent enfin à Beloeil avec leur tout dernier né, soit un tout nouveau sketch, baptisé pour l'instant "La Salle D'attente" (jusqu'à confirmation du contraire). Voici ce que pensent les Carcasses de ce sketch: "Ce sera sûrement la plus grosse farce à Beloeil depuis l'inauguration du cimetière d'animaux!"

Les Carcasses présenteront ce mini-spectacle dimanche, le 12 mai, à 14.00 hres, au

centre culturel; ceci dans le cadre du Festival du Printemps 1974. Voici d'ailleurs quelques suggestions des Carcasses pour le déroulement de cette journée:

8.00 hres: Rallye de nouvelles (si le temps le permet); 9.00 hres: Baignade dans l'étang du Domaine Culturel; 10.00 hres: Mini-spectacle des femmes peintes à gogo; 11.00 hres: Émeute à l'Atelier de Céramique; 12.00 hres: Pique-Nique au Mont-Beloeil; 13.00 hres: Safari dans les villages avoisinants: St-Hilai-

re, Otterburn Park et McMasterville; 14.00 hres: Voisonnement du vidéo: "Les Vierges" au canal neuf. 20.00 hres: Festival de films plats au théâtre de Beloeil... (Festival déjà en cours depuis deux ans).

Malheureusement, cette proposition a été refusée à cause d'un manque de communication... Terminons le Festival du Printemps en beauté, assistons au sketch malade des Carcasses "La Salle d'attente".

"Viens faire un tour"



DUPRE

ST-JEAN BAPTISTE

ST-JOSEPH

GURTIEN

MGR LAVAL

LAURIER

RICHELIEU

ST-MATHIEU

EGLISE

"Bienvenue aux nouveaux résidents de Beloeil et la région"

SELECT

marché

SERGE PEPIN

467-3341-2

94 St-Mathieu

Beloeil



Richelieu

Pour LIVRAISON appelez

467-3341-2



Maintenant
sur
le marché



SERGE PEPIN

ENTRE DEUX SAINTS

par Lucien Beauregard



HISTOIRE DE MONTAGNE.

Si nous parlons montagne, nous parlons d'espaces verts. Lié par un contrat en bonne et due forme daté 1968, le Conseil de la Ville de St-Bruno ne peut rien pour empêcher Campeau Corporation de construire sur la montagne... à moins que le tout puissant gouvernement de la Province décide d'intervenir.

Le ministre Guy St-Pierre déclarait récemment lors d'un dîner de la Chambre de Commerce de St-Bruno, que l'argent ne manquait pas au gouvernement pour convertir la montagne en parc provincial, mais qu'il lui fallait d'abord savoir ce que le Conseil de la ville et les citoyens désirent. Il me semble que ça ne répond pas aux questions des comités de citoyens sur la décision la plus urgente à prendre, celle d'acheter les terrains dans les mains de Campeau. D'ailleurs ce dernier a déclaré récemment que le gouvernement, que ce soit fédéral ou provincial ne lui avait fait aucune offre. Si le gouvernement ne pose aucun geste, il est bien évident que tout le reste n'est que littérature et rhétorique.

DILEMME AU CONSEIL DE LONGUEUIL.

Un "laveur de véhicules" ça vaut et ça fait quoi? Nous savons ce que valent des échevins, des maires, des députés, des ministres et encore plus des avocats, mais il semble que personne n'a encore songé à évaluer un "laveur de véhicules".

Le Conseil de la Ville de Longueuil a donc autorisé le Service du Publics pour décrire et évaluer la fonction de "laveurs de véhicules". Quand le travail de recherche aura été complété, les deux départements réunis en caucus ont l'autorisation d'assigner à la fonction de "laveur de véhicules" l'employé apte à assumer cette fonction.

Si la polyvalente a été installée à l'éducation, ne la recherchez pas dans les contrats de travail. Un gars qui tient une pelle, c'est un spécialiste du manche et ne lui demandez pas de tenir un boyau d'arrosage.

Au fait, la fonction devrait exiger trois spécialistes. Celui qui arrose, celui qui frotte et celui qui essuie. Si personne n'y a encore pensé, ça va venir.

POEMES.

Sous le nom de plume "Mandra" une lectrice nous fait parvenir quelques poèmes que nous soumettons à votre appréciation:

POURQUOI AIMER?

Pourquoi aimer? Si ça fait pleurer...
Pourquoi aimer? Si ça fait souffrir...
Pourquoi aimer? Si ça fait vieillir...
Pourquoi aimer? Si ça fait mourir...

TES YEUX.

Je les ai connus si bleus, Parfois ils sont si verts, Qu'ils me rappellent des moments merveilleux, Un soir d'hiver...
Quand nos corps se sont serrés, Pour un instant d'amour, Tes yeux à demi-fermés, Imploraient mon amour...

Je te vois d'ici, Pour un rien, quel malheur! Tu riais, c'est folie, Mais tes yeux étaient bués de pleurs...

Ta souffrance était muette, En ces moments douloureux, Et moi pauvre indiscret, J'ai vue pleurer tes yeux...

SI PRES... SI LOIN...

Je te veux si près, Je te sens si loin, Si parfois tu m'aimes si près, Comment peux-tu rester si loin?...

Approche-toi plus près, L'un de l'autre nous serons moins loin, Si nous sommes trop loin, Nous nous aimerons moins bien...

L'un de l'autre si près, Nous irons très loin, Aussi loin je te promets, Que le reste du monde sera loin...

Nous nous aimerons très près, Que tout nous paraîtra loin, Nous ne serons pourtant pas si loin, C'est l'amour qui sera tout près...

LA PRATIQUE DU SPORT AU NIVEAU INTERCOLLÉGIAL.

Nous avons déjà déploré en page éditoriale, toute la folie qui semble s'être emparée des associations sportives où seuls les musclés ont droit de participation, le but de l'entreprise étant de décrocher des victoires à n'importe quel prix.

Sous le titre: "Le Sport intercollégial? y sommes-nous que pour gagner des parties?" Le collège Edouard Montpetit avisait que le club de hockey du collège avait contesté une décision de la Fédération des associations sportives collégiales du Québec en refusant de continuer de participer aux éliminations tant qu'elle ne rétablirait le règlement stipulant qu'un joueur ayant écopé de cinq punitions d'inconduite soit suspendu.

Nous ne pouvons que souscrire à la ligne de conduite du collège Edouard Montpetit, lequel considère le hockey comme un centre d'apprentissage et non un moyen de conquérir une coupe.

(Suite à la page 13)

Rummage Sale

St. Martin's Ladies Guild would like to announce a Rummage Sale to be held Saturday May 11th 1974 from 10.00 A.M. to 1.00 P.M. at St. Martin's Anglican Church, corner of Mountainview and Clifton, Otterburn Park.

Yours truly, Mrs. W. Williams President.

feminick
au service de votre beauté!

EN 15 SEANCES
DISPARITION DURABLE DE LA CELLULITE PAR IONISATION
ET INJECTIONS SOUS CONTROLE MEDICAL

C'est tellement plus facile de trouver tout réuni sous un MEME TOIT!

BAIN TOURBILLON CHAUD A L'EAU DE MER
SAUNA FINLANDAIS - MASSAGES MECANQUES
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE DEPARTEMENT D'ESTHETIQUE

Féminick INC.

Centre de Beauté et de Santé pour la femme

289 BRUNELLE BELOEIL 467-9337

VILLE DE BELOEIL DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le soussigné recevra, sous pli cacheté, des soumissions pour les projets suivants, jusqu'à 16 h. mardi le 21 mai 1974.

Projet 231-094 Pavage, trottoirs, bordures en béton Terres 186 à 192.

Projet 231-126 Pavage, trottoirs, bordures en béton Terres 122 et 124 Ville de Beloeil.

Les plans ou autres documents de la soumission pourront être obtenus du bureau de Beauchemin-Beaton-Lapointe, Ingénieurs et Conseillers en Planification, 1134 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal H3B 1H4, Québec, moyennant une somme de trente dollars (\$30.00) par série de documents par projet. Cette somme ne sera pas remboursable pour les documents retournés.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne incorporée, ou d'un bon de soumission d'une compagnie d'assurances reconnue, payable au propriétaire, pour une somme représentant 10 % ou plus du montant de la soumission. Ce cautionnement ou ce chèque devra être accompagné d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance, par laquelle elle s'engage à fournir un bon d'exécution d'un montant égal à 50 % du montant de la soumission, et d'un bon de garantie de main-d'oeuvre et de matériaux pour un autre 50 % du montant de la soumission.

La ville de Beloeil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Paul-R. Choquette
Greffier

Ville de Beloeil
Hôtel de ville
Case postale 6
Beloeil, Québec.

\$125,000 tirés à Drummondville et gagnés à St-Hyacinthe



M. Claude Guertin, responsable des distributions Maska Enrg. M. & Mme Adrien Lépine gagnants du \$125,000.

Nous croyons que tolérer que cinq punitions d'inconduite est déjà prouver d'une très grande patience.

Nous estimons avec le collègue Edouard-Montpetit que la violence au hockey doit demeurer incompatible avec les objectifs pédagogiques de toutes les maisons d'enseignement.

La même règle s'applique aux débutants, nos arénas étant devenues disponibles aux seules élites, spécialistes de la dure mise en échec.

Il est urgent que des hommes sensés ramène la pratique du sport amateur à ce qu'elle doit être: délasser et former des corps et des esprits sains.

LE JAZZ A JACKSON

Tout comme Monique Fauteux, Timmy Jackson est un autre talent qui se gaspille dans la région.

La seule différence c'est que Monique refuse de croire à son talent alors que Timmy en est conscient mais ne peut vivre de son talent.

Samedi dernier au local Scout de Beloeil, plus de 300 jeunes adultes ont applaudi et trépané au concert de jazz offert par un ensemble d'excellents artistes de la région.

Le jazz à Jackson c'est un café cognac après le somnifère du théâtre lyrique.

PAS DE PHOTOS DE NUUVITES

L'Oeil Régional ne publiera aucune photo de nuvite. Pourtant, la présente chronique devrait attester de notre dévotion à la fesserie consentante, par contre, si vous avez manqué les cinq nuvites au départ du Festival-Printemps '74, tans pis pour vous. Nous n'avons pas l'intention d'apporter dans votre foyer ce que vous devriez constater par vous-même en assistant nombreux à toutes les activités au programme du Festival. Le prochain défilé de nuvites peut se produire au moment le plus inattendu. Surveillez le programme de la semaine. Qui vous dit que ça n'arrivera pas ce soir durant le spectacle d'expression corporelle au Centre Culturel ou demain durant le débat télévisé sur la culture?

DEUX "FANS" DE L'OPERETTE

Marcel Ostiguy et Yvon L'Heureux regardaient le spectacle du théâtre lyrique comme s'ils avaient affronté Robert Burns ou Diefenbaker dans un match de prises de poignets. Je n'ai que de l'admiration pour ces hommes politiques qui seraient prêts à applaudir la fermeture du couvercle d'un cercueil si ça pouvait garantir un vote. Evidemment, il reste toujours la pause de l'après "show" pour se consoler, mais ça coûte chère en "titi" de cognac.

LE MALHEUR DE UNS...

Ca fait le bonheur des autres. Landry n'a jamais perdu le nord et savait fort bien que les gens viendraient chez lui pour fêter ou se consoler. Il joue gagnant sur tous les tableaux.

Sa soupe à l'oignon "gratinée" ou son bifteck charolais vous remet un citoyen en forme en moins de deux. Publicité gratuite. Landry ne donne rien gratis même pour un journaliste. Les compliments qu'il s'attire, il les mérite. Il faut dire par contre, que son personnel est encore plus aimable que lui.

COURRIER DU COEUR

Cher Asétou,

J'ai acheté un bouquet magnifique chez Michèle Fleuriste mais je me demande où le mettre. Je l'ai essayé dans un vase, dans un pot, dans une tasse, sur mon imitation de foyer, sur la sècheuse automatique, sur la quéquette de ma moitié sans parvenir à me décider. Pourriez-vous m'aider?

Azilda, Otterburn.

Chère Azilda de Otterburn,

Après ma soirée à l'opérette ça me tenterait de vous dire où mettre votre bouquet, mais l'éditeur consulté me le défend. Servez-vous donc de votre imagination mais s'il devait s'agir de roses tenez compte des épines.

MONTREAL - Lors du télé-tirage de la Mini et de l'Inter-Loto qui se déroulaient à la Légion Canadienne de Drummondville le détenteur du billet portant le numéro 5863574 se méritait \$125,000. Il s'agit de M. Adrien Lépine de St-Hyacinthe. Agé de 49 ans, il est commerçant de peaux d'animaux. Père de 8 enfants de 6 à 23 ans, il ne veut rien changer à sa vie.

"Ca m'énerve pas, je suis habitué de jouer dans l'argent! J'ai déjà une maison. Ma femme voudrait bien une piscine dans la cour! On verra!" M. Lépine a l'intention de consulter son gérant de banque et de bien profiter de son magot!

Le billet chanceux a été vendu au Marché St-Joseph rue Lussier à St-Hyacinthe par M. Jules Dauphin. Le concessionnaire responsable de la vente de billets de Loto-Québec dans St-Hyacinthe est M. Claude Guertin, président des Distributions Maska Enrg.

Le Dr André Leclerc s'établit à St-Hilaire



Après 11 ans de pratique générale en Alberta et 4 ans au service du Ministère de l'Agriculture du Québec, le Dr. ANDRÉ LECLERC, B.A., M.V., C.S.A.V., annonce l'ouverture d'un bureau de pratique privée à Otterburn Park, près de St-Hilaire.

Afin de parfaire ses connaissances en reproduction, il s'inscrit à l'École de Médecine vétérinaire de St-Hyacinthe en 1970, et, sous la direction du Dr. Patrick Guay, M.V., M.Sc., il obtient en juillet 1972, un certificat en Sciences Appliquées Vétérinaires (option OBSTÉTRIQUE ET REPRODUCTION).

Le 1er avril 1973, il a été muté au Centre d'Insémination artificielle du Québec pour prendre la responsabilité du laboratoire, de l'aspect sanitaire du Centre, de la santé du troupeau et des cours dispensés aux inséminateurs.

Le Dr. Leclerc est avantageusement connu des éleveurs du Québec auxquels il a présenté de nombreuses conférences sur la physiopathologie de la reproduction et la médecine préventive.

Vous pouvez entrer en communication avec lui à 467-4451.

A l'occasion de la fête des mères la Boucherie Pierre enr. vous souhaite une merveilleuse journée

JAMBON PICNIC		.59 LB
TRES MAIGRE 5 A 7 LBS.		
JAMBON MIDGET ROLL		.79 LB
TRES MAIGRE 2 1/2 A 3 1/2		
JAMBON FESSE DESSOSSEE		.99 LB
PAS UNE ONCE DE PERTE		
STEAK DE PORC		.89 LB
PARTIE DU SOCK		
FOIE JEUNE BOEUF		.99 LB
ULTRA TENDRE		
BACON MAIGRE	.99 LB	ROTI PORC
FUME A L'ERABLE		PARTIE DU SOCK
		2 1/2 LBS ENVIRON
DINDE CANADA UTILITY	.69 LB	GRAS POULET
12 A 14 LBS	8 A 10 LBS	CANADA UTILITY
		5 A 7 LBS
CUISSE DE POULET	3.95 LB	POITRINE DE POULET
WHITE ROCK BTE 5 LBS		BTE 5 LBS WHITE ROCK
		4.49 LB
STEAK BOSTON	1.49 LB	CONGELER IMPORTE MORCEAU 8 A 12 LBS
ULTRA TENDRE TOUS PREPARE		
ROTI FRANCAIS	1.99 LB	POUR CONGELATEUR
AUCUNE PERTE TRES TENDRE		
RIBS COMP	1.29 LB	
25 A 30 LBS TOUT PREPARE		
FESSE DE BOEUF	1.15 LB	LONGE T-BONE
MARQUE ROUGE CANADA NO 1		15 LBS ENVIRON
TOUT PREPARE		STEER CONGELER EMPORTE
		1.59 LB
DERRIERE DE BOEUF	1.19 LB	COTE DE BOEUF
CANADA A1 150 A 175 LBS ENVIRON		300 LBS ENVIRON TOUT PREPARE
MARQUE ROUGE		CANADA B-1
TOUT PREPARE		MARQUE BLEU
		TRES TENDRE
		.95 LB

BOUCHERIE PIERRE enr.

903 Boul. Laurier Beloeil

Tél. 467-1746,





D'UNE SÉANCE À L'AUTRE

UN MYSTÈRE DE .80 CENTS.

Les demandes de soumissions pour des travaux de services dans les projets de Lastra et Bernard & Goyette ont incité 9 contracteurs à soumettre des coûts. Le plus haut soumissionnaire, Désourdy Construction demande \$413,743 dollars pour un travail que Halet Construction prétend pouvoir exécuter pour \$280,177.80. Le \$133,000. pis voir exécuter pour \$280,177.80. Le \$133,000. piastres de différence devrait pouvoir s'expliquer, mais c'est le .80 cents qui fatigue.

INSPECTION MAISON DU CHEF

Le chef des incendies M. Aurèle Frenette a demandé l'autorisation de procéder à l'inspection générale de toutes les résidences de la municipalité en vertu du programme de

prévention des incendies. Le conseil municipal a reconnu le bien-fondé d'une telle demande et consenti \$1,200. dollars (pas plus) pour que ce travail soit effectué.

DEUX DE PERDUS DEUX DE TROUVES

Messieurs Raymond Blanchet et Royal Frenette ont démissionné du Service des Incendies comme pompiers volontaires à temps partiel. Ils s'ennuyaient comme les gars de Maytag. C'est Messieurs Michel Cordeau et Daniel Berthiaume qui vont les remplacer. Le chef Frenette les a commandés. Le Conseil était d'accord et l'appointement est confirmé.

UN AUTRE BIEN-FONDE

Monsieur Roger Gagnon est bien fondé de demander des services municipaux dans la rue de LaSalle, le Conseil le reconnaît, mais avant de les donner... il faudra d'abord que les ingénieurs étudient la possibilité de donner les services d'égout et de voirie dans la rue de LaSalle et de faire rapport au Conseil à ce sujet.

PROTECTION FORESTIERE

Le Conseil approuve un mémoire d'entente tel que soumis par la Société de Conservation du Sud du Québec concernant la protection contre les incendies forestières.

REFOULEMENT

Les ingénieurs de la ville sont chargés d'étudier le pro-

blème des eaux qui refoulent des égouts, lors de périodes pluvieuses et dont se plaignent les propriétaires de la rue Maureen et St-Pierre. Le Conseil voudrait améliorer la situation dans les plus brefs délais.

ETUDE SUR LA VAPEUR

Le Conseil avait l'intention de demander à l'Hydro-Québec et à la ville de Beloeil d'installer 20 lampadaires à vapeur de mercure pour remplacer les lampes incandescentes actuelles, mais la demande est remise à l'étude.

URBANISME

L'engagement de M. Gaétan Richard pour préparer un plan directeur d'urbanisme prévoit des appointements de l'ordre de \$35,000. dollars.



LE CENTIÈME MEMBRE DU CLUB DES 100 - En effet, c'est Son Honneur le maire Philippe Vézina qui est devenu le centième membre de cette organisation sous les auspices du Club Optimiste de Beloeil. Il reçoit son carnet de souscripteur de l'Optimiste Armand Lamoureux.

(Photo Jules, Beloeil).

SANCO

**MOTORCYCLE
PARTS & ACCESSORIES
REPAIR**

467-8200

**201 L'HEUREUX
Mc MASTERVILLE**



FOYER RAMA

300 Boul. Laurier

Beloeil

467-1831

STORES DE FENETRE
"NOCTEX"
MANUFACTURES PAR:



100% OPAQUE
VINYLE 10 GAUGE
LAMINE AVEC
ALUMINIUM
LAVABLE ISOLANT
ININFLAMMABLE



FRANGES

UNI	prix regulier	REDUIT	prix regulier	REDUIT
27 x 58	4.19	3.60	6.49	5.58
70	4.99	4.29	7.29	6.27
30 x 58	4.19	3.60	6.49	5.58
70	4.99	4.29	7.29	6.27
36 x 70	4.99	4.29	7.29	6.27
82	5.79	4.98	7.99	6.87
42 x 70	6.49	5.58	9.39	8.08
82	7.19	6.18	9.99	8.59
48 x 70	8.69	7.47	11.99	10.31
82	9.39	8.08	12.79	11.00
54 x 70	9.79	8.42	13.59	11.69
82	10.69	9.19	14.39	12.38
63 x 58	15.39	13.24	19.69	16.93
70	16.99	14.61	21.39	18.40
72 x 58	17.39	14.96	22.39	19.26
70	19.59	16.85	24.39	20.98
77 x 58	26.79	23.04	32.69	28.11
70	28.99	24.93	34.99	30.09



STORES DE FENETRES
"FIBROPAC"
MANUFACTURES PAR:



100% OPAQUE
FIBRE DE VERRE
LAMINE LAVABLE
TOMBE DROIT
NE PLISSE PAS
ISOLANT

SPECIAL plein jour couleur \$9.30/verge

UNI

prix regulier

REDUIT

FRANGES

prix regulier

REDUIT

27 x 58	7.29	6.27	10.19	8.76
70	7.99	6.87	10.89	9.37
30 x 58	7.29	6.27	10.19	8.76
70	7.99	6.87	10.89	9.37
36 x 70	7.99	6.87	10.89	9.37
82	8.99	7.73	11.89	10.23
42 x 70	9.39	8.08	12.89	11.09
82	10.39	8.94	13.89	11.95
48 x 70	11.49	9.88	15.49	13.32
82	12.59	10.83	16.59	14.27
54 x 70	13.29	11.43	17.99	15.47
82	14.69	12.63	18.99	16.33
63 x 58	20.69	17.79	25.89	22.27
70	23.99	20.63	28.99	24.93
72 x 58	24.19	20.80	29.99	25.79
70	27.39	23.56	32.99	28.37
77 x 58	36.69	31.55	42.99	36.97
70	40.89	35.17	46.99	40.41

Succès d'une vente à l'Ecole St-Mathieu-Marie-Rose

Mercredi dernier, le 24 avril avait lieu dans le gymnase de l'Ecole St-Mathieu, le tirage au profit des élèves de l'Ecole institutionnelle St-Mathieu-Marie-Rose. Les gagnants furent: Suzanne Pearson, St-Marc

\$150.00 Alfred Robillard Beloeil \$100.00, Alain Boisclair, Beloeil \$75.00, Gérald Désautels Drummondville \$50.00, Thérèse Bergeron, Montréal, \$25.00. La vente fut un succès

et rapporta aux élèves près de \$1,500.00. Cet argent recueilli permettra aux jeunes de faire des voyages culturels supplémentaires et de défrayer leurs activités sociales et le coût de films spéciaux.



Pareil! Pas pareil!

La technique Ziebart, c'est pas pareil.
Les experts Ziebart étudient déjà tous les modèles d'autos à venir en 1975. Parce qu'ils savent qu'ils doivent toujours connaître les moindres coins et recoins de votre nouvelle voiture... surtout ceux qui sont les plus exposés aux agents de la corrosion. L'antirouille, c'est l'affaire de professionnels.

Les outils Ziebart, c'est pas pareil.
Pour appliquer l'antirouille, les techniciens Ziebart doivent effectuer plusieurs perforations dans les caissons et emboitements d'une voiture. Par la suite, ils utilisent neuf pulvérisateurs brevetés pour diffuser l'antirouille Ziebart.

L'antirouille Ziebart, c'est pas pareil.
Le traitement antirouille Ziebart utilise un enduit métallo-organique à base de paraffine. Il adhère parfaitement au métal sans jamais durcir de telle sorte qu'il ne éclate pas à la suite d'un choc.

Une auto Ziebart, c'est pas pareil.
Une auto ziebartée reste belle plus longtemps, pour la bonne raison qu'elle ne rouille pas. Une auto ziebartée (à moins de 3000 milles) est garantie pour 10 ans. Ziebart multiplie ses efforts pour prolonger la vie de votre voiture le plus longtemps possible, pour qu'elle ait plus de valeur à la revente.



Si c'est pas Ziebart, c'est pas pareil.

ZIEBART ENVIROGARDE PROTECTION

Ziebart Envirogarde
201 ouest, Curé Poirier
Longueuil — 679-2776

Ziebart Envirogarde
81 rue Châteauguay
Châteauguay
— 522-3141.

Ziebart Envirogarde
710 Chemin Richelieu
St-Jean —
1-800-361-9223.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____

**BIENVENUE
AUX
ARRIVANTS!**

Le garage H. Normand tient à vous féliciter de votre choix et vous souhaite la plus cordiale bienvenues. Pour tous vos besoins de mécanique essence, pneus, débosselage peintures Remorquage et renseignements un seul

GARAGE HUBERT NORMAND INC.

624 Boul. Laurier - Beloeil

467-9351

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hrs.



**endroit,
une seule
adresse!**



VENTE PRINTEMPS-ETE

COMMENCANT JEUDI... POUR UN TEMPS LIMITE..!

plus de 275 articles en vente dans notre catalogue... en voici quelques-uns..!



CYR & NEPVEU INC.

215, RUE BREBEUF - BELOEIL - TEL.: 467-3351

over 275 items on sale in our catalogue... these are a few of them..!

- (A) **TONDEUSE GARDEN MASTER 20"** - 3 C.V. Moteur Briggs & Stratton avec démarreur à rappel. Roues en plastique de 7". Légère et maniable. - **20" GARDEN MASTER ROTARY MOWER** Rugged 3 h.p. Briggs & Stratton engine with easy recoil start. 7" plastic wheels. Lightweight and 101 easy to handle. Spécial \$69.88
- (B) **TAILLE-HAIE Lame Simple de 13"** - BLACK & DECKER Single Blade Hedge Shear \$17.95
- (C) **TONDEUSE ELECTRIQUE CGE** - Surprenante valeur de CGE! Lame simple à action douce et fiable. Roues de 6" ajustables à 5 degrés. - **CGE ELECTRIC LAWN MOWER** - Amazing value from CGE! Single blade smooth action for dependable 102 cutting. 5-position 6" wheels. \$55.88
- (D) **RALLONGES ELECTRIQUES NOMA** - Pour tondeuses ou taille-haies. Cordon 3 fils. - **NOMA ELECTRIC LAWN MOWER CORDS** - 3-wire cord with unbreakable vinyl plug and connector. - 103 - Rallonge - Noma 50" - Cord \$5.99 - 103A - Rallonge - Noma 100" - Cord \$9.99
- (E) **TAILLE-HAIE ELECTRIQUE SANS FIL** - Rechargeable, lame double de 12 1/2". Ne pèse que 3 lbs. - **DISSTON Electric Cordless SHRUB TRIMMER** - Double edge 12 1/2" blade. Weights only 3 lbs. \$29.95
- (F) **TUYAU D'ARROSEMENT** Vinyl Vert Transparent - 1/2" x 50' - 100% vinyle de qualité premium. Garantit. - **1/2" x 50' TRANSPARENT GREEN VINYL HOSE** - 100% virgin vinyl, premium quality, fully guaranteed. 148 \$3.59
- (G) **BROUETTE DE JARDIN GARDEN MASTER** - Capacité 3 pieds cubes. Robuste et légère. Economique. - **GARDEN MASTER BARROW** - Holds 3 cubic feet. Lightweight, yet sturdy for garden and around the house 100 utility. Economical too. \$10.85
- (H) **ARROSEUR OSCILLANT GARDENMASTER** - 151 - Oscillating Sprinkler \$3.88
- (I) **ROULEAU A GAZON - 18 x 24"** - LAWN ROLLER 110 Acier épais. / Heavy gauge steel. \$24.95
- (J) **FERTILISANT A GAZON VIGORO DORE** - 164 - Golden Vigoro Lawn Food 30 lbs. \$4.79
- (K) **FERTILISANT A JARDIN VIGORO ROSE** - 165 - Pink Vigoro Garden Food 30 LBS. \$4.39
- (L) **GRAINES A GAZON 40% FYLKING** - Mélange tout indiqué pour un gazon luxuriant, résistant aux maladies etc. - **40% FYLKING MIXTURE GRASS SEED** - For a luxuriant thick green lawn that's disease and drought-resistant 166 tant and tolerant to traffic. 1 lb. \$2.39 4 lbs \$9.99 167
- (M) **EPANDEUR ERIE 16"** - Capacité de 25 livres. - 171 - Erie 16" Spreader - 25 lb capacity. \$8.99



STARTING THURSDAY

SPRING & SUMMER SALE

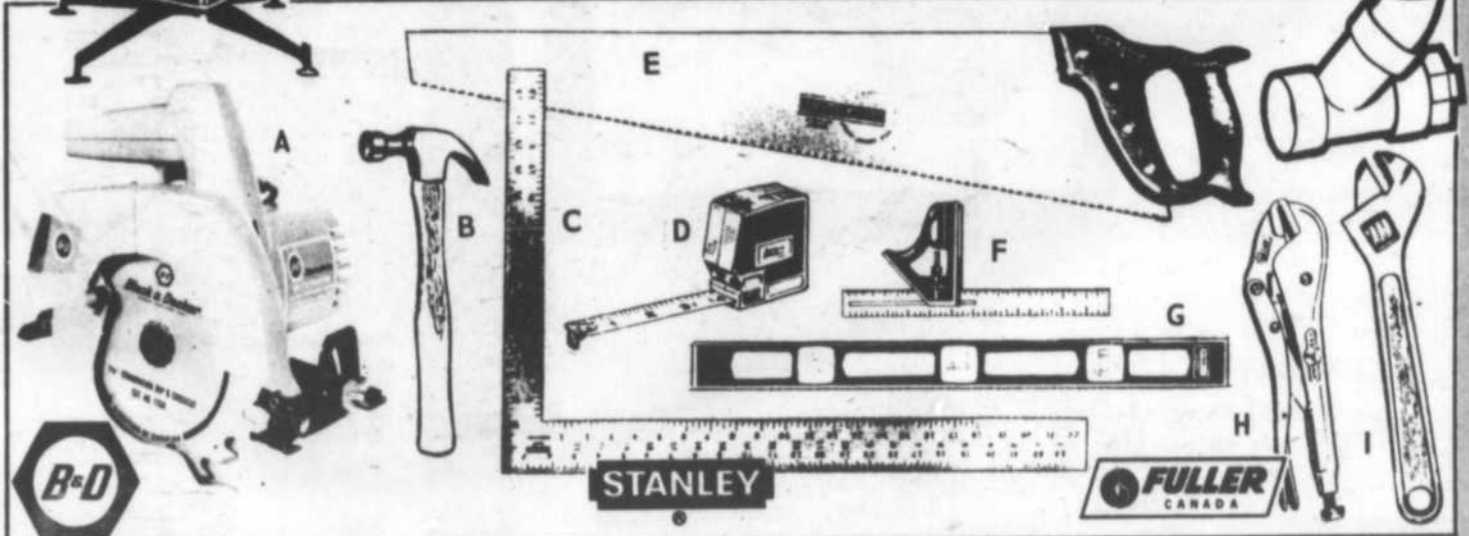
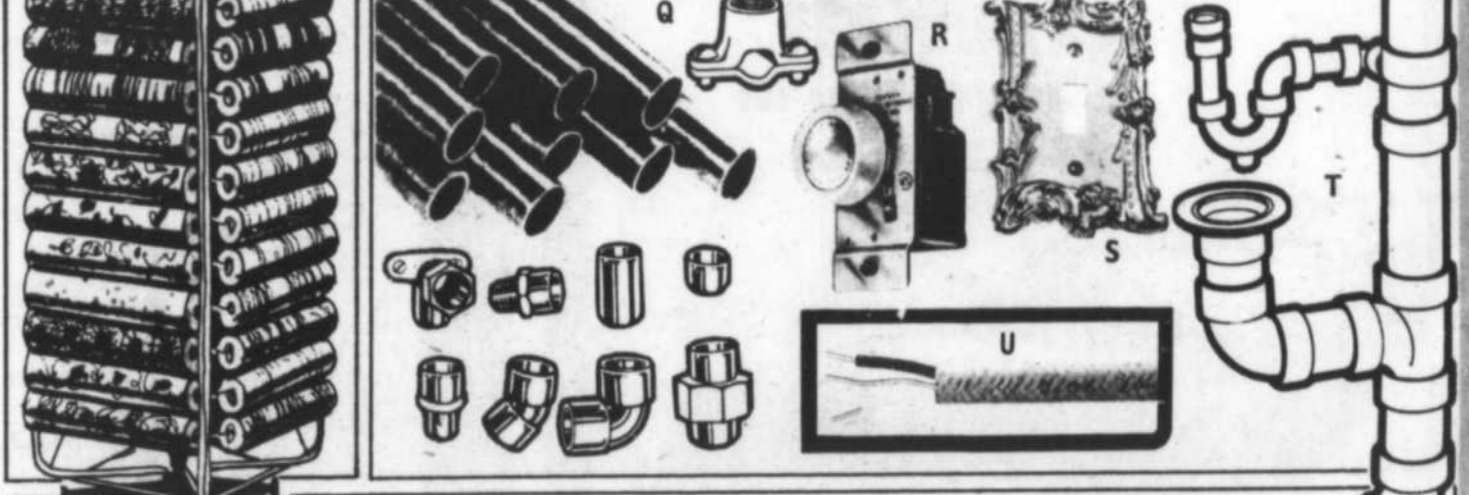
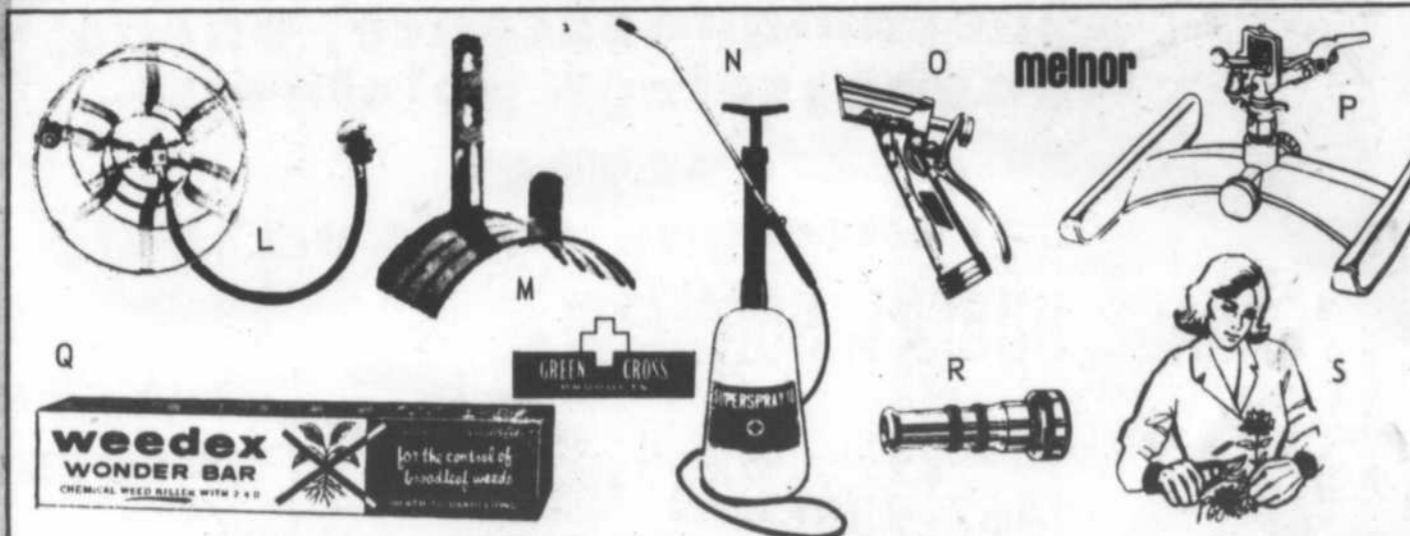
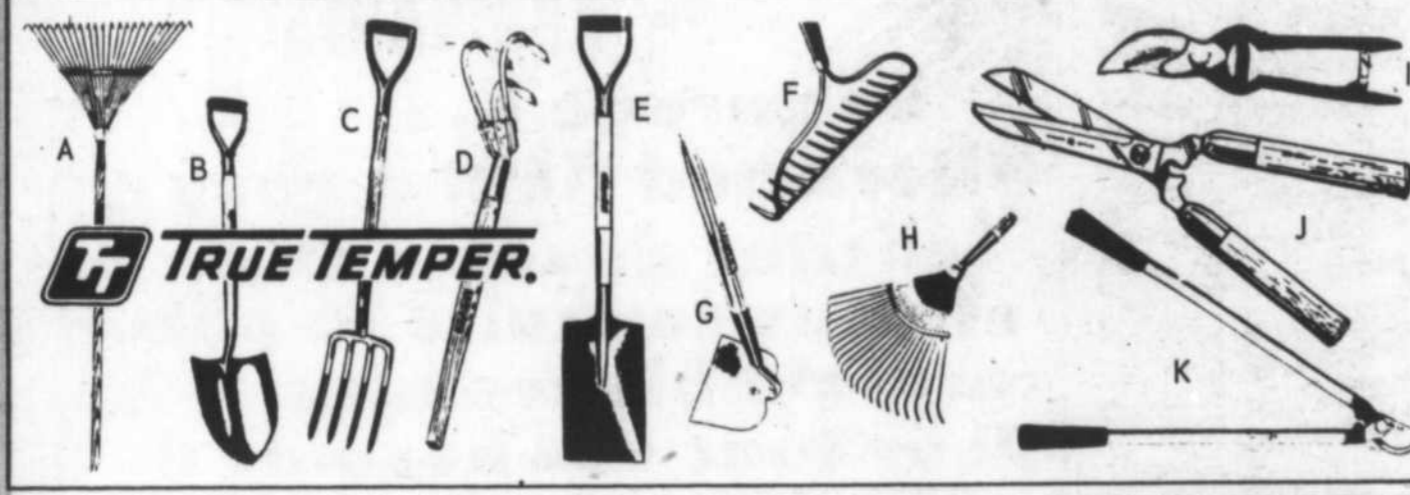
FOR LIMITED TIME ONLY



L'OUTIL APPROPRIE, A UN PRIX APPROPRIE..!

- THE PROPER TOOL, AT A PROPER PRICE..!

- (A) **RATEAU A RESSORT 22"** - True Temper 129 - 22" Spring Brod Rake \$5.49
- (B) **PELLE A POINTE RONDE** - Poignée en "D" 127 - "D" Handle Round Point Shovel \$3.99
- (C) **FOURCHE A BECHER** - Poignée en "D" 130 - Spading Fork - D-top handle special \$4.49
- (D) **PIOCHEUR A 3 CROCS AJUSTABLES** - 131 - 3-Prong Garden Cultivator \$4.49
- (E) **BECHE DE JARDIN ECONOMIQUE** - 128 - Garden Spade - Budget price \$4.79
- (F) **RATEAU A JARDIN - Tout-usage** - 133 - Garden Rake - All purpose bow rake \$3.39
- (G) **BINETTE DE JARDIN 7"** - manche 48" - 132 - 7" Garden Hoe - 48" hardened handle \$2.59
- (H) **RATEAU-BALAI A GAZON - 22 dents** - 134 - Lawn Rake - 22 spring steel teeth. \$2.49
- (I) **SECATEUR 8"** Genre ciseau à ressort - 160 - 8" Scissor-Action PRUNER special \$2.19
- (J) **CISAILLES A HAIE** - Lames trempées de 8" - 157 - Hedge Shears - 8" tempered blades \$3.99
- (K) **ELAGUEUR** - Coupe de 2 1/2", manche tubulaire. - 159 - Lopper Shears - 2 1/2" cut, tubular handle. \$4.29
- (L) **DEVIDOIR MURAL A TUYAU D'ARROSEMENT** - 153 - Wall Mount Hose Reel \$9.49
- (M) **SELLE MURALE A TUYAU** - Acier émaillé - 154 - Hose Saddle - Enameled steel. 79¢
- (N) **PULVERISATEUR SUPERSPRAY 1 GALLON** - 176 - Superspray 10 Compressed Air Sprayer \$10.99
- (O) **PISTOLET D'ARROSEMENT MELNOR** - 156 - AQUA GUN Hose Nozzle \$1.59
- (P) **JET D'ARROSEMENT 3"** - Anti-rouille. - 155 - 3" Brass Hose Nozzle - Rust-resistant. 99¢
- (Q) **ARROSEUR A PULSATIONS MELNOR** - 152 - Melnor Pulsator Sprinkler \$7.99
- (R) **BARRE MERVEILLEUSE DESHERBANTE WEDEX** - 174 - Weedex Wonder Bar \$4.79
- (S) **GANTS DE JARDINAGE POUR DAMES** - 135 - Ladies Garden Gloves - Assorted \$1.27



- (A) **CHAISE EN BOIS ROUGE de Californie** - 195 - California Redwood Chair \$12.97
- (B) **PISTOLET A CALFEUTRER A CLIQUET** - 333 - Cradle Caulking Gun \$1.29
- (C) **Ensemble De Luxe PLATEAU ET ROULEAU** - 344 - DYNEL 3/2" Roller Kit \$2.99
- Ensemble PLATEAU ET ROULEAU MOHAIR** - 345 - Mohair 7 1/2" Roller Kit \$1.29
- (D) **ECHELLES A EXTENSION EN ALUMINIUM** - Echelons plats de 1 1/2" sécuritaires et confortables. Blocage à ressort, pieds de caoutchouc anti-dérapants. - **ALUMINIUM EXTENSION LADDERS** - 1 1/2" flat rungs for extra safety and comfort. Spring loaded safety lock. 351 Rubber feet. Echelle - 20' - Ladder \$32.99 352 Echelle - 24' - Ladder \$39.99
- (E) **COUPEAU A MASTIC - Lame flexible 1 1/2"** - 336 - Richard 1 1/2" Flex-Blade Putty Knife 59¢
- (F) **BROSSE D'ACIER AVEC GRATTOIR** - 338 - Wire Brush with Scraper \$1.89
- (G) **PINCEAUX READY FLO de RUBBERSET** - Avec soies américaines dans le caoutchouc. Au Choix... - **READY FLO PAINT BRUSHES** - Rubberset bristles. Your choice for quality paint brushes... 347 - 2" \$1.55 348 - 2 1/2" \$1.95 349 - 3" \$2.75 350 - 4" \$4.50
- (H) **CIEMENT A CALFEUTRER DAP** - Architectural 334 - Architectural Grade Caulking Cement \$89¢
- (I) **GRATTOIR A BOIS ET PEINTURE - 2 1/2"** - 337 - Wood and Paint Scraper - Richard \$1.19
- (J) **EMAIL TREMCO RESISTANT A LA CHALEUR** - Pour tondeuses, moteurs, auto-neiges, grilles, etc. etc. - **TREMCO HEAT RESISTANT ENAMEL** - For power mowers, engine blocks, snowmobiles, barbecues, etc. 340 - Couleurs assorties / Ass'd colours. 13 oz. \$1.89
- (K) **GRILLAGE A CLOTURE GALVANISEE** - Maille 2", hauteurs 42" et 48", rouleaux de 50'. - **GALVANIZED CHAIN LINK FABRIC** - 2" mesh, 42" and 48" high, 50 ft. roll. 177 - 42" x 50'...\$17.99 / 178 - 48" x 50' \$19.99
- GRILLAGE A CLOTURE VINYLE** - Vinyl Chain Link Fencing - 179 - 42" x 50'...\$26.99 / 180 - 48" x 50' \$25.95
- (L) **PEINTURE ANTI-ROUILLE TREMCLAD** - Qualités reconnues. Choix de 5 couleurs. - **TREMCLAD RUST PREVENTIVE PAINT** - 5 colors. 330 - Pinte/Quart...\$3.39 / 331 - Gallon...\$10.99
- (M) **ENDUIT REPARATEUR POLYFILLA** - 328 - Polyfilla 1 lb. 44¢ / 329 - Polyfilla 4 lbs \$1.39
- (N) **DECAPANT A PEINTURE POLYSTRIPPA** - Polystrippa Paint Stripper 326 - 10 oz. - 99¢ 327 - 40 oz. - \$2.89
- (O) **BOITE AUX LETTRES Style Pochette** - 313 - "Camelot" Pouch Style Mail Box \$4.95
- (P) **VINYLE DECORATEUR ADHESIF MACTAC** - Vaste choix de motifs, couleurs et imitations. - **MACTAC DECORATOR VINYL** - Choice of exciting colours, patterns and rich wood imitations. 18" wide. 325 verge / yard 79¢
- (Q) **TUYAU DE CUIVRE DUR 1/2"** Vendu au pied. Nous tenons la ligne complète d'occuplements. - **HARD COPPER PIPE** - 1/2" - We carry a complete 296 selection of copper fittings. pied / foot 37¢
- (R) **COMMUTATEUR A INTENSITE VARIABLE** - 274 - Dimmer Switch \$5.99
- (S) **PLAQUES DECORATIVES STYLE VARIES** - Assorties Style Decorator Plates 249-256 à partir de 99¢ / from 99¢
- (T) **TUYAU ABS pour Egoût et Ventilation** - 304 - ABS Drain & Vent Pipe - 1 1/2" - pi./ft. 37¢ 305 - 3" - pi./ft. 1.37
- (U) **FIL ELECTRIQUE NON-METALLIQUE Roomax** - 14/2 Non-Metallic Electrical Cable 257 10 pied / per foot 12¢

OUTILS DE QUALITE / QUALITY TOOLS

- (A) **SCIE CIRCULAIRE 7 1/2"** Black & Decker - 100C - Black & Decker CIRCULAR SAW \$27.97
- (B) **MARTEAU A CLOUS - 16 oz. STANLEY** - 364 - 16 oz. Stanley Nail Hammer \$2.47
- (C) **EQUERRE DE CHARPENTIER - 24" x 16"** - 365 - Stanley Carpenter Square \$4.27
- (D) **RUBAN A MESURER LUFKIN LOKMATIC - 12'** - 367 - 1/2" x 12" Lufkin Lokmatic Tape Rule \$5.77
- (E) **EGOHINE DE PRECISION - 26" x 8 Pointes** - 366 - Precision Filed Hand Saw \$4.77
- (F) **EQUERRE COMBINEE 12"** - STANLEY 368 - 12" Combination Square \$3.97
- (G) **NIVEAU D'ALUMINIUM STANLEY 24"** - 369 - Aluminum Level \$9.97
- (H) **PINCES-ETAU PETERSEN Vise-Grip Pliers** - 375-5" - \$3.27 / 376-7" - \$3.77 / 377-10" - \$4.27
- (I) **CLE AJUSTABLE A MOLLET FULLER** - Fuller Adjustable Wrench \$373 - 8" - ... \$3.97 374 - 10" - ... \$4.97

SERVICE PERSONNEL - CONSEILS PROFESSIONNELS

PERSONALIZED SERVICE - PROFESSIONAL ADVICES

**GAGNEZ
une
VEGA
'74...**



...présentez-vous sans tarder
chez Dupré Auto et obtenez
votre coupon de
participation
GRATUITEMENT

**2000
macarons à
l'effigie des
régates
vendus par
les
duchesses
en (4) jours**

Monte Carlo

1974

**VENEZ DECOUVRIR
le monde de l'élégance au
volant d'une**



Monte Carlo 'S' Coupe

**CLASSE, LUXE
ET CONFORT**

en font une voiture des
plus recherchées

Monte Carlo



Monte Carlo Landau Coupe

Sans aucune publicité, sans avertissement de la part de qui que ce soit, l'organisation groupait les DUCHESSES déjà choisies et leur demandait de vendre les MACARONS qui deviendront eux aussi, traditionnels, pour les REGATES 1974.

Sachant que cette vente leur donnait des points pour leur élection, les DUCHESSES se sont mis à l'oeuvre et ont rapporté \$2,000, à l'organisation lundi soir dernier.

La réaction des directeurs n'a toutefois pas été une de surprise... "Nous considérons ce résultat comme normal et prévu" a dit Monsieur GUY MAGNAN, président de l'organisme... "L'an dernier, la population nous a dit qu'elle en voulait des REGATES, qu'elle en redemandait et qu'elle ferait le nécessaire... LA POPULATION nous approuve sa FRANCHISE à notre égard et son RÉEL DESIR DE PARTICIPATION... J'en conclus que tout le monde joue "fair play" et que nous avons converti nos PAROLES en ACTES POSITIFS".

Cette sortie subite de MACARONS avait été prévue par les organisateurs et ils voulaient "tâter le pouls" de la population par cette initiative... "En ce que je suis concerné, la POPULATION m'a répondu qu'elle nous faisait confiance et qu'ELLE VOULAIT VOIR UN SUCCES ACCRU en 1974" a dit ALBERT MAGNANT, directeur de la PLANIFICATION. "cette même POPULATION a pris les moyens pour nous le PROUVER... C'est fantastique... elle nous a fait un cadeau de deux mille dollars (\$2,000.) en quatre (4) jours..."

Il ne faudra pas être surpris de revoir sortir les MACARONS d'ici août prochain. "Les DUCHESSES auront plusieurs étapes de ventes d'ici leur élection le 3 août prochain et je vous assure que les MACARONS feront partie du décor... On sait que 2,5000 MACARONS environ avaient été vendus en 1973... Cette année, l'organisation n'aura aucune difficulté à doubler ce chiffre" a dit monsieur DENIS BIENVENUE, responsable du Comité des DUCHESSES...

Graduellement, tout le monde semble ressentir déjà un sentiment de succès, du moins sur le côté financier, et ce n'en est que mieux pour le financement de nos LOISIRS.

LE SERVICE D'ABORD SERVICE IS FIRST

DUPRE

AUTOMOBILE 1963 INC

18 RUE LAURIER MONTREAL

VOTRE DÉPOSITAIRE CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC YOUR
CENTRE CHEVETTE CAMARO CUTLASS TORONADO AUTO
DE L'AUTO CHEVY X VEGA CAMIONS CHEVROLET CENTER

TÉL. REG. 467-2804 MTL. 861-6332

STATION OUVERTE 24 HEURES. OPEN 24 HOURS A DAY

le meilleur pneu qui soit:



BF Goodrich LE 1er RADIAL CANADIEN



GRAND SPECIAL PRIX JAMAIS VU

**THINK!
DON'T
SINK!
BE
WATER
WISE!**



Résultats du premier tirage du Club des 100

Me Bernard Cormier, N.P., est le vainqueur du premier tirage de ce Club organisé sous l'égide du Club Optimiste de Beloeil Inc. avec l'autorisation de la Régie des Loteries du Québec. Le prix est de \$250.

MM. Roger Landry et Guy Desmarais, également de Beloeil, gagnent la somme de \$50,00, tandis que six autres membres recevront \$25,00: Dalmacau Ltée, de St-Hubert; MM. Gilles Chabot, Gilles Demers, Guy La-

caille, André Vidal et Albert Magnant.

C'est à l'issue d'un souper-mixte des Optimistes au Restaurant Landry que l'on a procédé au tirage sous l'oeil des photographes et des caméras de BHMO, canal 9.

Qu'est-ce que le Club des 100: Il s'agit tout simplement de cent personnes convaincues de l'oeuvre que poursuit le Club Optimiste en faveur de la jeunesse, et qui, tout en jouant à la loterie, permettent au Club de

faire des heureux. Chacun a souscrit cent dollars, pour un total de \$10,000, dont la moitié revient aux souscripteurs sous forme de tirage mensuel avec les enjeux ci-haut mentionnés, tandis que l'autre moitié, moins les frais d'administration, soit un total de \$4,600, servira à diverses activités de jeunesse.

Le président du Club Optimiste, André Blais, a chaudement félicité les organisateurs du Club des 100, les Optimistes Denis Guertin et Claude Desrochers qui, avec le concours de leurs confrères, ont pu constituer ce fonds en deux semaines, ce qui constitue un nouveau témoignage de la confiance dont jouit le Club Optimiste auquel se joignent sans cesse de nouveaux membres.



**SOYEZ
PRUDENT ET
BIEN VIVANT
GRACE A LA
SECURITE
AQUATIQUE**

**FAITES
NETTOYER
VOS TAPIS
A LA VAPEUR**

TELEPHONEZ-MOI
866-2125



**BELKO
MAINTENANCE
Enr.**

Bur: 866-2125
Res: 467-8696



DIMANCHE le 12 mai,

N'oubliez pas la fête des Mères

Le Fleuriste MICHELE

**EST OUVERT pour tous vos besoins
en fleurs naturelles, séchées plantes,
etc...**

**FAITES FAIRE
VOTRE
DECORATION
EXTERIEUR
PAR DES
EXPERTS
DIPLOMES**



**Fleuriste
MICHELE
467-1021**

**Beloeil
177 Boul. Laurier**

boutique MARIETTE SPORT enrg.

983 St-Joseph

Beloeil 467-2296

VENDEUR ROULOTTES ET TENTES-ROULOTTES



TENTES-ROULOTTES NEUVES et USAGEES



ROULOTTES NEUVES et USAGEES

**SOULIERS ATHLETIQUES
ET EQUIPEMENTS
BEN WEIDER**

**SHORTS-MONDOR ET BEN WEIDER
BOTTES SUEDE**

**COSTUMES DE BAIN "REGENT
LACOURSIERE" "TURBO"
Grandeur 2 ans et plus, filles et garçons**

**PERMIS DE PECHE
EQUIPEMENT DE PECHE AU COMPLET**

Par goûts...

ce sur la scène comme interprète en faisant la preuve qu'un grand talent ne se perd jamais en interprétant au grand plaisir de l'auditoire: Sympathie - Lorsqu'on est heureux et Mon coeur au Portugal.

Dans M. Dupont et Elie court la mélodie d'amour, Michèle Bélanger affirme son talent. Sa voix a quelques accents qui ressemblent à ceux de notre Dodo nationale. Elle se sent parfaitement à l'aise sur une scène et son plaisir de chanter est communicatif.

Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années et Line Prévost, 13 ans, chante déjà dans des cabarets à l'occasion. C'est très jeune pour prendre le collier mais notre critique doit se limiter à son tour de chant.

Avec son charme, tout ce qu'elle fait est intéressant. En décembre '72 à 11 ans, elle ouvrait la soirée de chanson au Centre Culturel. Le chansonnier Serge Backer nous est sympathique dès son entrée en scène. Il tire de bons sons de sa guitare et sa voix est agréable. Malheureusement, à la troisième chanson, nous décrochons. Peut-être la répétition d'un même ton, d'un même rythme, des paroles qui ne sont pas senties, une histoire qui donne l'impression d'avoir

été lue et non vécue.

Marie-Josée Emart a remporté le troisième prix au concours de la chanson de Granby. Elle a interprété à nouveau La Montagne qui lui a valu ce prix. Elle est jolie, vêtue avec goût, se déplace bien en scène, possède une voix agréable, prononce bien ses mots, mais son répertoire ne semble pas lui permettre d'affirmer sa propre personnalité. Peut-être qu'en se limitant à chanter uniquement ce qu'elle ressent profondément pourra-t-elle s'imposer à moins qu'un grand amour, un grand chagrin, une grande passion soient des sentiments totalement inconnus.

Line Savoie, accordéoniste, élève à MacDonald Cartier de Chambly ne maîtrise pas encore son instrument et elle le sait et nous le sentons, pourtant le Cancan de Offenbach était assez dans la note pour indiquer d'excellentes aptitudes et en mettant 100 fois son travail sur le métier elle pourra triompher dans un an.

Marie Villeneuve se présente avec un trio d'instrumentistes. C'est déjà un pas dans la voie du professionnalisme. Mais si le trio se fait bien entendre, la voix de Marie Villeneuve reste feutrée et difficile à entendre, à moins que le micro n'ait fait des siennes. Elle compose de bonnes chansons et nous sentons que le groupe éprouve beaucoup de plaisir à jouer ensemble.

André Faille nous revient régulièrement. Au récital de décembre '72 seul le micro du guitariste Yves Richard fonctionnait. Cette fois, André Faille a eu plus de vaines. Ses accompagnateurs sont du tonnerre. Un bon piano, une guitare qui chante, une percussion qui connaît son rythme. Toujours un plaisir à réentendre. Beaucoup de présence en scène.

Mais... il y avait un supplément de programme et une élève de Vincent D'Indy, Catherine Piccoli a interprété au piano deux classiques avec toute la maîtrise et un feu dans l'interprétation digne d'un Gould retenant sa mauvaise posture au piano. Cependant, c'est le son qui compte. En fin de programme, June Wallach.

Nous ignorons si Mme Matti l'avait gardée pour le dessert, mais June Wallach est une professionnelle ou mérite de l'être. Elle interprète ses propres compositions (paroles et musique) en s'accompagnant au piano et le guitariste Yves Vincent apporte son concours. Ceux qui sont restés pour l'entendre ont été conquis, mais son style de chanson jazz qui conviendrait mal pour un club d'âge d'or est d'aujourd'hui et Carlebois la reconnaîtrait de son groupe.

Une excellente soirée que Mme Matti devrait organiser au moins 3 fois l'an.

"Les mesures métriques rendues faciles"

Une exposition au salon de la femme

Conçue spécialement en vue de familiariser les Canadiens avec le système métrique et la conversion au système métrique, l'exposition comporte entre autres une carte du Canada indiquant, en kilomètres, les distances entre les villes.

Des récipients de grandeurs métriques diverses indiquent les volumes; les visiteurs peuvent utiliser les balances métriques pour mesurer la masse des fruits, les légumes et des autres articles qui font partie de la vie de tous les jours. Ils peuvent également prendre les mensurations d'un mannequin de tailleur à l'aide d'un ruban métrique mis à leur disposition. Les gens seront invités à mesurer leur taille et à calculer leur poids au moyen d'une toise et d'une balance métriques.

Une échelle de température indique, en degrés Celsius, les points d'ébullition et de congélation de l'eau. Des empreintes de pas de grandeur métrique ont é-

(suite p. 29)



MADAME H. POUDRETTE
121 St-Jean,
près Provencher
St-Hilaire

Grand choix de tissus de qualité au plus bas prix. Lots de coupons dernièrement arrivés.

GRATUIT à chaque cliente durant le mois de mai, un rouleau de fil avec achat de \$10. et plus.

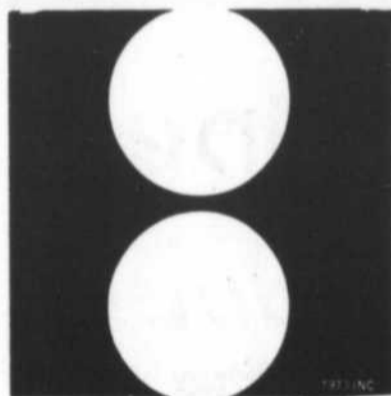
467-5777

LA MUNICIPALITE DE LA PAROISSE ST-MATHIEU DE BELOEIL

Offre d'emploi à temps partiel

La MUNICIPALITE ST-MATHIEU DE BELOEIL a besoin d'un inspecteur municipal pour visiter son territoire, voir à l'observance des règlements municipaux, à l'émission des permis de construction, etc.

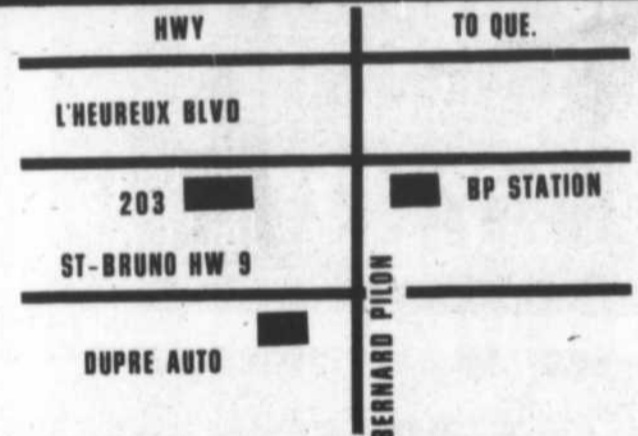
Rémunération d'après entente avec le conseil. Les candidatures pour le dit poste seront prises en considération lors de la session régulière du 5 juin prochain. Pour informations, appeler à 467-5643.



Home Recreation Products

203 l'Heureux boul.
McMasterville

Tél: 467-3369



- Rebord d'une gauge de 6"
- 6" largeur verticale
- Toile "Gold Seal" toutes saisons portant une garantie de 10 ans.

Ces modèles préférés sont une agréable addition à toute propriété. D'un dessin élégant, la construction "Coleco" assure que la piscine durera... et durera...

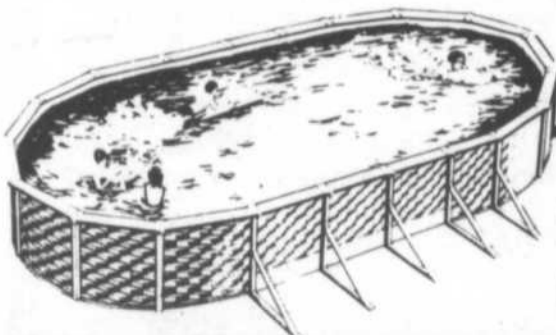
Toutes les piscines complètes avec:
Filtre pour le sable, échelle de sécurité, vacuum et vérificateur d'eau.

Features:

- Heavy Gauge 6" Top Rail
- 6" Wide Verticals
- Winterized Gold Seal Liner with 10 YEAR FACTORY WARRANTY

These all around winners are a welcome addition to any Back-Yard. Elegant in Design and Construction COLECO'S "Lock Frame Construction" assures you that this Pool will Last --- and Last --- and Last.

All Pools Come Complète With:
Sand Filter, Safety Ladder, Inwall Skimmer, Vacuum, Test Kit, Chemical Starter-Kit.



Nassua 30' x 15'
Oval

\$1,199.

Aquatique 18' x 48" Round **\$679.**

Nassua 24' x 48" Round **\$799.**



chacune des 18 comédiens tient la vedette l'espace de quelques minutes et c'est cet ensemble de situations qui fait le succès de M. Gobeil.

Dans ce spectacle, "Les Carcans" atteignent suffisamment de maturité pour comprendre que "se foutre de la gueule et de l'intelligence du spectateur adulte" ne sont pas des critères de succès.

Tout en conservant la fraîcheur et la spontanéité de la jeunesse, la troupe entière se hisse au niveau intellectuel de l'auditoire en jouant "naturel" au lieu d'attaquer leurs jeux comme dans des présentations antérieures où chacun semblait vouloir mettre le spectateur au défi de comprendre leurs astuces. Était-ce la faute de l'auteur ou des comédiens qui improvisaient leurs rôles? Il faudrait le demander au directeur général François Colbert. L'important, c'est que M. "Gobeil" soit le meilleur spectacle que nous ayons vu jouer par "Les Carcans".

Il faudra que la troupe s'attache les services de André Viens. Sa mise en scène atteint l'excellence. Peut-être n'existe-t-il rien de jamais vu, mais réunir les éléments qu'utilisent

les Marcel Marceau, les Stooges, plus près de nous Latulippe et le regretté Guimond font preuve d'un travail de recherche. Si M. Viens devait se défendre d'avoir voulu les imiter, son subconscient aura retenu des scènes qu'il a su utiliser avec grand profit. Il ne faudrait pas s'en offusquer. Nos "supposés" grand comédiens comme Claude Blanchard et Réal Giguère ont fait fortune en présentant les plus "minables et pitoyables" Dean Martin et Jackie Gleason qu'un chrétien pourrait voir avant de mourir. Non content d'imiter d'affreuse façon, Giguère allait jusqu'à copier des sketches complets de Gleason présentés la semaine précédente à la télévision américaine.

Nous disons BRAVO! aux jeunes pour la fraîcheur de leurs jeux quand nous pensons aux vols manifestes que les adultes commettent pour rendre leurs supposés talents monnayables.

Nous avons dit plus tôt que chacun des comédiens tenait un rôle vedette et nous le prouvons. Le Bon Dieu de Serge Dupire par exemple, le médecin de Daniel Girouard vampire à point, les infirmières Hélène Bouchard et Catherine Vézina aguichantes et donneuses de sang, l'a-

vocate Lucie Leduc pédante à faire dégoûter, les Anges Anouk Brault et Sylviane Gratton la joie des exorciseurs, le policier Michel Devos directeur des troubles du Parc Lafontaine, la madame Gobeil de Monique Laramée toute droite sortie du Décameron, le robineux Jocelyn Brunet en droite ligne du Carré Viger, l'employé italien Richard Lavallée et l'em-

ployeur Jocelyn Marcil faisant honorablement le peu qu'ils avaient à faire. Pierre-François Tassé dans le rôle du Directeur a sans aucun doute consacré de longues heures à l'étude de son personnage. Le "show" de Carol Burnette utilise ce genre de bouffonnerie à l'occasion mais il faut d'abord s'appuyer sur des maîtres avant d'en arriver à la création originale. Il faut

se rappeler qu'il n'y a eu qu'un seul "Charlot".

Le soir de la première, le vendredi 26 avril, dès 5:30 hres soit trois heures avant la levée du rideau, Monique St-Pierre de St-Bruno était déjà aux portes du Centre Culturel. Nous l'avons cherché pour finalement la découvrir perdue dans le gouvernement avec Simon Dupire et Yves de Quoy.

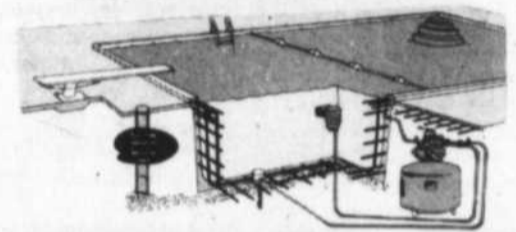
Il faudrait féliciter toute l'équipe technique: Elyse

Michon, Claude Couillard, Richard Lavallée, Anne Thiboutôt qui a fait une très bonne publicité, Hélène Langlois, Francine Bouchard, Francine Choinière, Eve Lacombe, Nicole Langlois, Colette Vézina, Daniel Giouard, Daniel Tétrault et Patrick Cordier. Un excellent spectacle très bien rendu et trop vite écoulé.

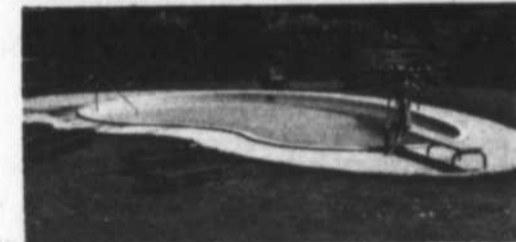
L.B.



PISCINE HORS-TERRE



PISCINES EN CIMENT SOUFFLE



PISCINES DE VINYLE CREUSEES

Si vous considérez l'achat d'une piscine,

VOYEZ:

croteau

Free form
514.467.5861

Guy Ieduc
399 Fortier
St Hilaire

le dépanneur

rejoint **550,000** lecteurs
...c'est-y assez fort?

reaches **550,000** readers
...what do you think of that?

JAMAICA™

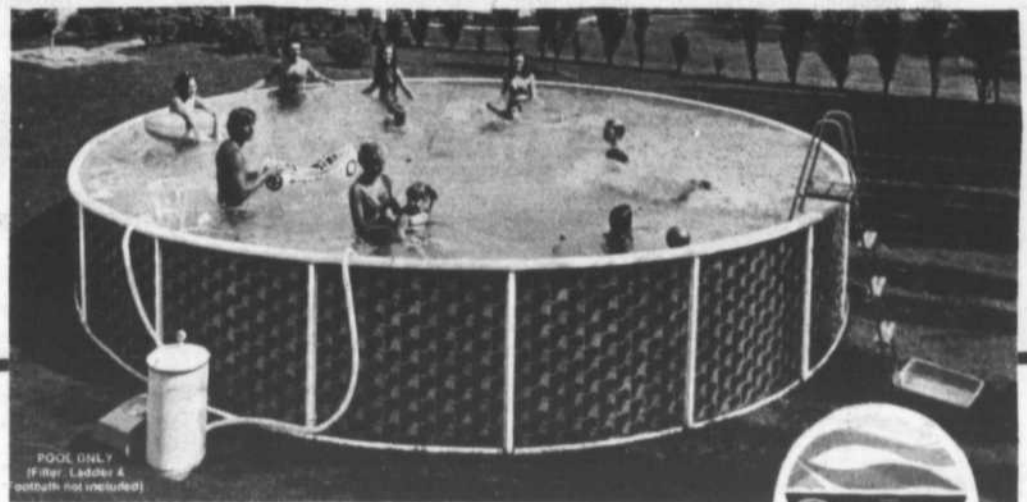
UNIT-PACK ● ROUND POOLS

18' x 48" **\$499.**
Toute équipée

FRECHETTE

Centre d'achats Mont St-Hilaire

Tél: 467-2881





l'art de cuisiner



Madame,
Les Canadiens mangent mal! C'est au Canada que l'on retrouve plus de cas d'obésité! Si tout cela est la vérité, il faudrait y voir.

Autrefois, les gens travaillaient très fort physiquement. Aujourd'hui encore, mais le travail sédentaire est plus important. C'est donc dire qu'il faut se nourrir selon notre genre d'activités, selon nos besoins.

Une alimentation équilibrée et prise en quantité suffisante pour pourvoir à nos besoins chaque jour est le principe même d'une bonne santé. C'est à vous mesdames d'essayer de juger votre cas.

Quand il s'agit de faire le choix pour préparer un repas copieux c'est relativement

facile, mais quand vous devez préparer des repas légers, vous êtes peut-être plus embêtée. Servez ceci accompagné d'un verre de jus de tomate, un légume chaud de votre choix et une salade. Leur appétit sera certainement rassasié.

Quiche Lorraine

1 tasse farine tout usage

1/3 c. thé sel

1/8 c. thé sel d'ail

1/3 tasse graisse

Eau glacée (pour humidifier suffisamment la pâte)

Procéder comme pour la pâte brisée ordinaire. Mélanger ingrédients secs et y couper la graisse de la grosseur d'un pois. Ajouter de l'eau glacée.

Garniture
6 tranches de bacon cuit

3 tranches de fromage suisse en morceaux
1 c. tb farine
1/4 c. thé sel
Poivre
1-1/4 tasse lait carnation
4 oeufs battus

1 petit oignon tranché mince
Couper le bacon frit en morceaux. Disposer dans la croûte non cuite et couvrir de tranches de fromage. Mélanger la farine, les assaisonnements, le lait carnation et les oeufs. Bien mélanger. Ajouter l'oignon. Verser sur le bacon et le fromage. Faire cuire dans un four chaud 400° pendant 25 à 30 minutes. Garnir au goût de tranches de bacon frit et croustillant. Servir immédiatement.

Au revoir,
Pierrette Tremblay.

Cours de secrétaire générale

La Commission de Formation Professionnelle du Montréal Métropolitain en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale Lignery offre un cours de SECRÉTAIRE GÉNÉRALE.

Vous avez une dixième

année!

Vous voulez améliorer votre sort!

En trente-huit (38) semaines, nous vous donnons la possibilité d'obtenir un Secondaire V option SECRÉTAIRE GÉNÉRALE.

Ce cours est offert à la

Polyvalente de Brossard et débute le 27 mai 1974.

Pour vous inscrire, présentez-vous au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de votre région.

Pour plus de renseignements, téléphonez au Service de l'Éducation des Adultes à 659-9181.

NOUVEAU

EdCM ÉCOLE
de CONDUITE
AUTOMOBILE

LA PROCHAINE SESSION, DÉBUTE LE 6 MAI

tu veux posséder ton permis de conduire à 16 ans... 17 ans et plus

INSCRIS-TOI

tu penses à bien conduire...

tes assurances, ta sécurité

INSCRIS-TOI

THÉORIE - 26 hres ou - 8 hres

PRATIQUE - 7 hres transmission automatique

- 9 hres transmission manuelle

SECTION BELOEIL

- Reconnue par les Ministères des Transports et de l'Éducation - Membre de l'Association des Écoles de Conduite de la Prov. de Québec

EdCM ÉCOLE DE CONDUITE
MASKA enrg.

467-0692 773-4355 - 773-5252



AVANTE VII-E4760X



Le TOREADOR

Monté en porte-à-faux sur une base mince, ce téléviseur a une allure avant-gardiste. L'écran est incliné pour créer un angle de vision différent mais naturel. Le modèle E3860R illustré ci-dessus est de couleur bois de rose veiné avec dessus blanc. Aussi disponible en noyer américain veiné avec garnitures de couleur or nickelé et brun métallique chaud (E3860W).

DIMENSIONS: H 17", L 24", P 18 1/2"

**VOULEZ-VOUS UN TELECOULEUR
TRANSISTORISÉ DE QUALITÉ INCOMPARABLE
ET D'ENTRETIEN FACILE ET ÉCONOMIQUE**



CHOISISSEZ DANS
LA GAMME
DES APPAREILS

CHEZ **JACQUES PETIT FILS**

SERVICE

175 MESSIER

MONT ST-HILAIRE

(coin PROVENCHER)

Venez nous voir pour
une démonstration
Prix intéressants
Service rapide
et compétent

35 années d'expérience
Technicien diplômé
Également un choix de
Radios - Stéréos
Modulaires
Enregistreurs



467-3151



FOYER D'ORIENTATION BIBLIQUE

Vivre sa vie

Question:

"Je suis jeune et j'aimerais mener ma vie comme je l'entends; pas comme mes parents qui assistent encore à l'église régulièrement. N'ai-je pas le droit d'agir différemment d'eux?"

Réponse:

Cher lecteur: Lorsque je

me suis mis à lire la Bible, j'ai vraiment cru qu'elle était destinée seulement aux jeunes. Marie n'était qu'une jeune fille à la naissance de Jésus. Et le Seigneur Lui-même était très jeune quand il fit connaître à ses parents le but de sa venue dans le monde. Il n'avait que douze ans. Avant de sauter aux conclusions, il faut s'entendre sur

ce fait: que Lui, devait accomplir parfaitement la volonté de Son Père. Si tous les jeunes avaient agi comme Lui, bien des problèmes seraient inexistantes, et pour les parents et la société.

Il n'est pas mauvais de vouloir s'amuser tout en voulant vivre sa propre vie mais faut-il que ce soit au prix de la discorde familiale? La Bible dit bien, d'abord d'honorer vos parents, au fond, qui veut dire les respecter. Vous arrive-t-il de vous demander pourquoi ils sont inquiets à votre sujet? Essayez-vous d'engager la conversation avec eux sur ce qui vous trouble? Vous demandez-vous comment vous pourriez leur prouver qu'ils peuvent avoir une entière confiance en vous? N'hésitez pas de leur faire part de vos activités quotidiennes. Cela pourrait être le début d'une bonne communication entre vous. Regardez bien autour, les familles qui semblent bien s'entendre prient et se distraient ensemble. Vous avez sans doute entendu le vieil adage qui dit: "Une famille qui prie ensemble, reste unie".

La plupart des hommes et des femmes qui ont eu une vie remplie des plus hautes valeurs morales et spirituelles, avaient remis leur vie entre les mains de Jésus-Christ.

Dès votre jeune âge vous pouvez mettre votre foi en Lui et Lui en retour vous comblera de Son Amour et vous guidera dans une vie de joie et de réel bonheur.

Il est écrit dans la Bible: "Cherchez premièrement le royaume et la justice de Dieu: et toutes ces choses vous seront données par-dessus" (jmathieu 6:33).

Evangeliste Fernand Saint-Louis.

n.B. Si vous avez des questions, des observations ou si vous désirez plus de renseignements, écrivez sans obligation:

FOYER D'ORIENTATION BIBLIQUE.
567, rue Iberville, Beoelil, Qué.



les spécialistes

B.F. Goodrich

le printemps est là!

et c'est le temps

DE FAIRE ENLIGNER VOTRE AUTO



SILENCIEUX

GARANTIE A VIE

installation gratuite
POUR TOUTES VOITURES AMERICAINES



PNEUS

- BF GOODRICH
- RADIAL - LIFESAVER STEEL
- GARANTIE ECRITE 40,000 MILLES

toutes les grandeurs

Enlignement et Balancement par la machine "HUNTER"
Vérification de Suspension "GRATUITE"



SHOCK "GABRIEL"

GARANTIE A VIE

PNEUS DE MARQUE MICHELIN
FIRESTONE-UNIROYAL
ASSORTIMENT DES PLUS COMPLET
POUVANT SATISFAIRE TOUTES LES BOURSES



GARAGE
ST-HILAIRE
enrg.

A. GRENIER, prop.

Mont St-Hilaire

105 Montée des Trente

Tél: 467-3302

le restaurant
la bar
de la
GRANGE
ST-CHARLES
St-Hilaire
sur
Richelieu

VOUS INVITE
CORDIALEMENT
à déguster
nos spécialités
maison

(BIENVENUE AUX MAMANS)
restaurant LA GRANGE

102 RICHELIEU NORD
ST-CHARLES SUR RICHELIEU
467-5543

TOUS LES MODELES ET COULEURS

HONDA

A DES PRIX FORMIDABLES

La dure
qui dure

EN VEUX-TU?

EN V'LA
DES

Honda



FINANCE
SUR PLACE

VILLAGE MOTO-SPORTS

Route 9 St-Basile

Tél.: **653-9721** 24 hres

L'OEIL AU GRAND AIR



par Serge Vincent, c.v.g.a.

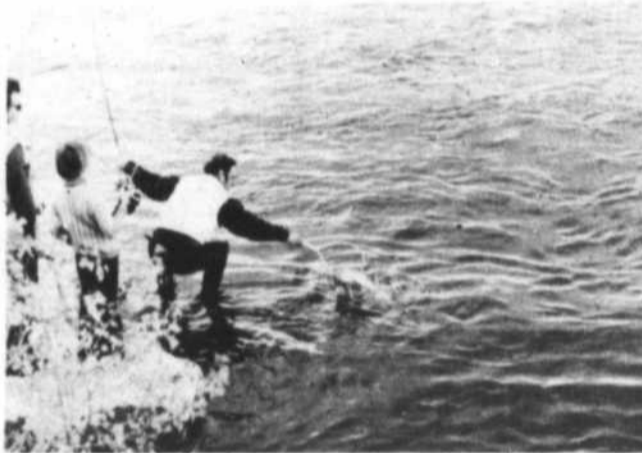
\$5 à \$102,96, selon la durée du séjour et les services offerts: Haute- Mauricie, \$5, Dunière et Mastigouche, \$40. Portneuf et St- Maurice \$56,20, La Vérendrye et Mont-Tremblant, \$90. Matane, Laurentides et Kiskissink, \$102,96.

Les chasseurs participants seront désignés par voie de tirage public lundi, le 17 juin, à 19 heures, au Centre de traitement électronique des données du ministère des Finances, 1601 rue Semple, Québec. Pour prendre part au tirage, tous les intéressés peuvent dès maintenant demander une formule d'inscription. Après l'avoir dûment remplie, ils devront la retourner au plus tard le 20 mai à l'adresse suivante: "Chasse contrôlée de l'original, Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche 650, rue St- Amable, Québec G1A 1R6. Les mandats-poste sont seuls acceptés.

On peut se procurer la formule d'inscription à tous les bureaux de district du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la pêche, notamment: - Montréal, 5075, rue Fullum.

OUVERTURE DU SANCTUAIRE EN FIN DE SEMAINE

Vendredi le 10 mai, on lèvera l'embargo sur le doré. Les pêcheurs honnêtes et respectueux des lois auront l'occasion de tremper leur lignes dans l'enceinte du sanctuaire de Chambly, et ce à partir de vendredi prochain. Tout laisse présager que le doré sera encore sur le frai. A part l'Oeil de Vitre on pourra y retrouver les grands brochets, les perchaudes et les truites, brunes et arc-en-ciel.



André Manderie, aux prises avec sa brune, qui fait les manchettes de Si Gros... Si Grand... de l'édition de mai de la revue Québec Chasse et Pêche.

Les Québécois pourront de nouveau participer cet automne à une chasse contrôlée de l'original dans dix secteurs du territoire compris dans les parcs et les réserves du Québec, à savoir:

- Laurentides 14 septembre au 13 octobre 300 chasseurs
- Kiskissink 14 septembre au 13 octobre 108 "
- Mastigouche 21 septembre au 3 octobre 80 "
- St- Maurice 21 septembre au 10 octobre 42 "
- Mont- Tremblant 21 septembre au 10 octobre 80 "
- Dunière 21 septembre au 16 octobre 110 "
- La Vérendrye 21 septembre au 19 octobre 600 "
- Portneuf 21 septembre au 20 octobre 160 "
- Matane 21 septembre au 21 octobre 280 "
- Haute-Mauricie 28 septembre au 10 octobre 1,080 "
- TOTAL 2,840 "

Partout, on acceptera les chasseurs par groupes de 2, sauf en Haute-Mauricie où chaque groupe sera constitué de 3 chasseurs. Un groupe de deux (?) chasseurs n'aura le droit d'abattre qu'un seul original, alors qu'en Haute-Mauricie chaque chasseur pourra abattre son original. Enfin, la durée d'une période de chasse sera en moyenne de 4 à 5 jours et, en Haute- Mauricie, d'une semaine. Le coût global du séjour par chasseur variera de

2 par 2

Cela ressemble drôlement à une multiplication? Essayez encore une fois. C'est ainsi que l'on détermine une annonce de 2 colonnes par 2 pouces. Vous ne croyez pas pouvoir la retracer? Pourtant vous l'avez vu.



MOBYLETTE

GARANTIE: 6 MOIS

- PIECES -ACCESSOIRES
- LIVRAISON GRATUITE
- PERMIS DE CONDUIRE
- CASQUE NON REQUIS



"Le plus vaste atelier de réparation de la région"

OUVERT:

Tous les jours de 9h. am à 9h. pm
Samedi de 9h.am à 5h.pm



MOTOSPORT ST-HYACINTHE enr.

1009 des Cascades

Saint-Hyacinthe - Tél: 773-0465

L'homme qu'il vous faut voir sur la rive-sud...

...pour une bonne transaction...

AVEC BOLENS VOUS FAITES

un pas en avant!



Mulching-Mowers



CHAMBERLAND

870 Boul. Laurier
St-Hilaire 467-1521

ALLONS
CHERCHER
ET LIVRONS
VOS TONDEUSES
A GAZON
POUR
REPARATIONS

●
NOUVEAU
chez
CHAMBERLAND
MAINTENANT
DEPOSITAIRE
"BOLENS"
tondeuse
tracteur

●
**SERVICE
UNIQUE**

DANS LA REGION

Magnifiquement...

le de notables entourée de quelque monde ordinaire.

Le théâtre lyrique nous avait habitué l'an dernier à une série de courts extraits de différentes opérettes créant ainsi un mouvement de scène et une qualité musicale à peu près soutenue, la variété tenant la curiosité en éveil.

En première partie, la tzigannerie bonbon déferle avec tout le feu d'un fonctionnaire de l'assurance-chômage. Peut-on concevoir une heure de 15 chansons gitanes sans un seul violon qui pleure?

En deuxième partie, La Tulipe Noire de Richepin, résumée en un acte mais pas encore assez pour tenir éveillés mes trois voisins de rangée.

Nous sentons que Mme

Olivette Duceppe Lapointe doit avoir dépensé autant d'heures à monter ce spectacle qu'en consacrant les ouvriers de Marine Industries à monter un bateau, avec la différence que celui de Mme Lapointe a coulé dès sa mise à l'eau.

Lorsqu'ils se plaçaient directement sous le micro suspendu, on pouvait entendre des voix agréables, comme celles de Mme Lapointe, Thérèse et René Plamondon, Pierrette Bérard et l'excellent Alain Bélanger.

Les costumes étaient magnifiques mais la mise en scène était atroce. Une bonne main pour Mme Françoise Denis au piano, son jeu était très bon mais son piano ne pouvait seul sauver le "show".

L.B.

SPECIALITE: Corsette sur mesures



Pour que vos robes tombent bien, pour habiller une silhouette bien allongée et bien formée, avec un combiné léger fait à vos mesures personnelles, de longueur et de largeur, et pour le buste la bonne profondeur.

Mme Jeanne Petit,
c.d., 177 Brodeur Beloeil.
Sur rendez-vous,
Rés.: 467-3225.

**METS
CHINOIS
A SON
MEILLEUR**

**CHINESE
FOOD
AT ITS
BEST**

BIENVENUE WELCOME

ALL-TO

HOC SUN

RESTAURANT

940 BLVD. LAURIER,
BELOEIL, QUE.

(PRES EGLISE ST-MATHIEU—NEAR ST-MATHIEU CHURCH)

**OUVERT TOUS LES JOURS
OPEN FOR ALL DAYS 4H. PM.**

LIVRAISON GRATUITE

FREE DELIVERY

TEL. 467-6767

LICENCE COMPLETE
FULLY LICENCED



MINIMUM—3.50
10% escompte au comptoir
discount at counter

CENTRE D'ECONOME L. G. CHAUSSURES ENRG.

1057 ST-JOSEPH BELOEIL 467-0762
STATIONNEMENT FACE PISCINE ST-MATHIEU

**PLUS CHOIX MEILLEUR PRIX
BIENTOT BEAUCOUP D'ESPACE**



**MOCASSIN
SEMELLE
CREPE
COUSUE
POUR
BEBE
ET
ENFANT**



**GRAND CHOIX
POUR
HOMME**

SANDALE DE TOUS GENRE LARGEUR B ET AA



WR

Le service d'immeuble de demain... aujourd'hui
Tomorrow's Real Estate Service... Today

Immeubles WESTGATE Realities

Courtiers. Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Brokers. Member Montreal Real Estate Board

SERVICE ÉCLAIRÉ UNIQUE PAR ORDINATEUR

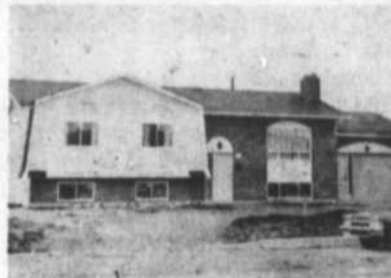
Voici quelques-unes des centaines de propriétés que nous offrons. Si vous n'y trouvez pas votre compte, donnez-nous une description de ce que vous cherchez et en quelques secondes, notre ordinateur sortira une liste des propriétés appropriées.

UNIQUE INSTANT COMPUTER SERVICE

Here are only a few of the hundreds of properties we can offer. If you do not see what you want, tell our computer your exact needs and in seconds it will print out every suitable property available.



BELOEIL, excellent bungalow, salle à diner, grand salon, 5 chambres, salle familiale, fenêtres panoramiques, terrain paysagé, \$25,500. M.L.S. R. Benoit. 467-0285, 467-0381.



McMASTERVILLE, This bungalow has the homey touches that make a house a home, 7 rooms, fireplace, large lot 150 x 110 M.L.S. Irène Roy 467-0285 - 467-0581.



ST-HILAIRE, bord de l'eau, cottage canadien, 9 pièces, 3 chambres, salle à diner, foyer, sauna, garage, terrain 18.700 pi. car. piscine creusée en ciment prix \$54,500. M.L.S. Jacques Beaulieu 467-0285 - 352-8760.



ST-MARC, bungalow pierre briques, 5 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage central, garage double, détaché beau terrain, bord Richelieu, sous-sol ciment, 7 pieds, M.L.S. \$29,000.00 David Goulet, 467-0285 - 773-8888



ST-HILAIRE, maison de rêve, bord du Richelieu, authentique cottage canadien, 13 grandes pièces, magnifique jardin d'hiver, piscine creusée, splendide terrain clôturé \$1,588 p.c. M.L.S. Fabienne Boulanger, 467-0285 - 467-1578



BELOEIL, spacieux duplex 2-5 1/2 plus 2 bachelors idéalement situé, décoration superbe, revenu \$6,000, près de toutes commodités M.L.S. Irène Roy, 467-0285 - 467-0581.



BELOEIL, McMASTERVILLE, grand bungalow briques, et pierres, 7 pièces, 3 chambres, carport fermé, terrain 98 x 183 Prix \$38,000. M.L.S. Gilles Chamberland, 467-0285 - 467-1167.



BELOEIL, style canadien bien situé face au Richelieu 8 pièces, 4 chambres, garage double, M.L.S. Robert Guertin, 467-0285 - 467-9663.



OTTERBURN PARK, cottage 1956, 8 pièces, dont 3 chambres à coucher, lavouse à vaisselle incluse terrain 70 x 70 prix \$17,000. M.L.S. Geneviève Renaud, 467-0285 - 467-0135.



ST-HILAIRE, vrai cottage canadien, 4 chambres, foyer dans salon, salle à diner, salle de jeux, salle de lavage, plusieurs extras, terrain 80 x 100 pommiers, comptant \$10,000. M.L.S. Marthe Festa, 467-0285 - 467-5118.



BELOEIL, propriété à revenus dans quartier résidentiel 8 logements, chauffage à l'électricité, construction 1970 M.L.S. \$82,000. Geneviève Renaud, 467-0285 - 467-0135.



OTTERBURN PARK, secteur de choix, bungalow, 6 pièces, 3 chambres, salle familiale, sous-sol fini, grand terrain boisé, \$10,000. Comptant, M.L.S. Béatrice Provencher, 467-0285 - 773-5813.

CET ESPACE EST
RÉSERVÉ POUR
VOTRE PROPRIÉTÉ

THIS SPACE
RESERVED FOR
YOUR PROPERTY



ST-HYACINTHE, bungalow briques, avec revenu, rez-de-chaussée, 6 pièces, sous-sol 5 pièces, meubles, inclus, chauffage air chaud, terrain 65 x 112, site 1er choix. M.L.S. Yves Gendron, 467-0285 - 773-0367.



ST-HYACINTHE, bungalow décor aluminium, 5 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, garage fenêtres, thermopane Prix \$24,800. M.L.S. S. David Goulet, 773-8609 - 773-5813.



ST-HILAIRE, bungalow surélevé, avec salle à diner, 5 chambres coucher, grande salle familiale, foyer mur-à-mur, planchers chêne. M.L.S. Carmen L'Heureux, 467-0285 - 672-1046.



BELOEIL, magnifique split level, grand salon, salle à diner, 3 chambres coucher, grande salle familiale, buanderie, chambre froide, 2 salles bains complètes, M.L.S. Carmen L'Heureux 467-0285 - 672-1046.



BELOEIL, split level, très bonne qualité, salle familiale au sous-sol, terrain paysagé 70 x 125 inclus tapis rideaux, bonne condition, M.L.S. R. Benoit, 467-0285 - 467-0381.

WR

Immeubles WESTGATE Realities

296 Boul. LAURIER
(Centre d'achats Dominion)

BELOEIL

467-0285

Our offices are also
open evenings, weekends
and holidays.

Nos bureaux sont aussi ouverts
le soir, les fins de semaine et
les jours fériés.

ANNONCES CLASSÉES

APPELEZ DES MAINTENANT
(CARTE CHARGEX ACCEPTÉE)

467-1821



10 mots pour \$2.00

LOGEMENTS A LOUER

Flats To Let



BELOEIL, 2 1/2 pièces, chauffé, taxes et électricité payées, près Place Beloeil. 467-1923.

BELOEIL, BACHELOR 2 1/2 pièces, meublées, chauffées, libre immédiatement. 467-2068.

MCMASTERVILLE, à 124 Parent, 4 1/2 pièces, \$85. Libre immédiatement. 1-773-1867.

MAISONS A LOUER HOME FOR RENT



BELOEIL, 5 pièces, chauffé éclairé, toutes taxes payées \$100. Pas d'enfant. 467-1496 après 7 hres.

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE



MCMASTERVILLE, duplex pierre et alcan, deux 4 pièces, grande cuisine, beau terrain, arbres matures, taxes totales \$419. M.L.S. André Lamire 467-0285 - 467-8415. Immeubles Westgate, Courtiers.

MCMASTERVILLE, duplex amiante 2 x 6 pièces, très propre, grand terrain paysagé, quartier tranquille taxes basses, demande \$27,500. M.L.S. Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890. Immeubles Westgate, Courtiers.

MCMASTERVILLE, BELOEIL, bungalow brique 7 pièces, 4 chambres, salle familiale, garage, prix \$32,000. M.L.S. Gilles Chamberland 467-0285 - 467-1167. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, MCMASTERVILLE, duplex 2 x 6 pcs en très bonne condition, bas libre pour propriétaire, très bien situé près toutes commodités. M.L.S. Appelez Irène Roy 467-0285 - 467-0581. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, duplex 2-6 apts avec garage situé sur terrain commercial pourrait être transformé pour magasin, revenu \$175.00 par mois, R. Benoit 467-0285 - 467-0381. M.L.S. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, Maria Goretti bungalow brique 5 chambres, salle à diner, très beau terrain, fenêtres panoramiques, bonne occasion \$25,000. M.L.S. R. Benoit 467-0285 - 467-0381. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-MATHIAS, 4 logements sur bord de l'eau, avec piscine recouverte, bon revenu, appelez R. Benoit 467-0285 - 467-0381. M.L.S. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-MATHIAS, vue sur le Richelieu, cottage brique, 9 grandes pièces, salon 24 x 15, garage double, terrain 115 x 204, taxes \$261. Prix \$55,000. M.L.S. André Lamire 467-0285 - 467-8415. Immeubles Westgate, Courtiers.

MAISONS A VENDRE

HOUSES
FOR SALE



BELOEIL, centre ville, cottage sur site commercial, terrain 100 x 200, boul. Laurier idéal, pour commerce \$65,000. M.L.S. Appelez R. Benoit 467-0285 - 467-0381. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, split-level, brique 7 pièces, 4 chambres, grand terrain paysagé, garage, planchers chêne, tapis, poêle, four encastré, powder room, hypothèque 6 1/4 % taxes basses, M.L.S. Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, attrayant bungalow, 3 chambres, grand salon avec bay window, cuisine dinette, 11 x 20 grand terrain haie cède, près école, \$29,500. M.L.S. Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, attrayant bungalow 1969, 4 chambres, magnifique cuisine dinette, lave-vaisselle, four encastrés, salle familiale stucco, hypothèque 8 1/2 % fixe M.L.S. Appelez Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, près école, bungalow 1965 brique, 3 très grandes chambres, magnifique salle familiale chêne embouté et cède, patio foyer extérieur, hypothèque 6 1/4 % M.L.S. Appelez Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, cottage canadien 38 x 40 brique 8 pièces et sous-sol fini, terrain paysagé 30,000 pi.car, clôture pierre nombreux arbres, foyer, plusieurs extra. M.L.S. Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, splendide maison canadienne pierre des champs, présentement duplex, peut facilement être remise à état original, située près Richelieu, 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, garage double, M.L.S. Robert Guertin 467-0285 - 467-9663. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, split-level, excellente condition extérieure, pierre et brique, garage, piscine, 9 pièces, 3 chambres, pièce de rangement, tapis mur-à-mur, poêle, laveuse vaisselle, foyer salle familiale, M.L.S. Robert Guertin 467-0285 - 467-9663. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, cottage canadien, 9 pièces, 4 chambres, salle à diner, foyer, bureau, garage double, prix \$56,000. Faut voir, M.L.S. Gilles Charberland 467-0285 - 467-1167. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-ANTOINE, St-Marc, chalet hiver été, 3 pièces meublées, grand terrain au bord du ruisseau partiellement boisé, intérieur fini, bois cède, informations, R. Benoit 467-0285 - 467-0381. M.L.S. Immeubles Westgate, Courtiers.

MAISONS A VENDRE

HOUSES
FOR SALE



BELOEIL, bungalow semi-détaché, amiante émaillé, beau salon, 3 chambres coucher, piscine de surface, face école primaire, aubaine M.L.S. Carmen L'Heureux 467-0285 - 672-1046. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, à 2 pas du centre, magnifique bungalow, très propre, salle familiale au sous-sol terrain 70 x 125 bien paysagé, hypothèque 6% prix \$32,500. M.L.S. André Lamire 467-0285 - 467-8415. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, propriété à revenu dans quartier résidentiel, 8 logements, chauffage individuel à l'électricité, construction 1970 M.L.S. pour informations, Geneviève Renaud, 467-0285 - 467-0135. Immeubles Westgate, Courtiers.

PROPRIÉTAIRES de Beloeil, St-Hilaire, Otterburn, McMasterville, pensez-vous vendre? Désirez-vous avoir tout du comptant pour votre propriété? Appelez-moi sans tarder. Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, près Richelieu, bungalow brique, terrain boisé, 11,340 pi. car, garage, foyer, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol, bar en brique, \$38,500. M.L.S. Robert Guertin 467-0285 - 467-9663. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, \$29,000. occupation 1er juillet, excellent bungalow 1967, 3 chambres, salon avec bay window, planchers chêne, belle cuisine dinette, beaucoup d'armoires, sous-sol divisé, magnifique terrain paysagé, hypothèque 7% M.L.S. Appelez Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, excellent bungalow brique, 3 chambres, salle diner, grande salle familiale, planchers chêne, magnifique vue de la montagne, rue tranquille, \$30,000. M.L.S. Appelez Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, bungalow aluminium, salon bay window, grande cuisine-dinette, 3 chambres coucher, sous-sol isolé divisé, 9000 p.c. M.L.S. Carmen L'Heureux 467-0285 - 672-1046. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, Stoneridge, cottage canadien brique et bois, 9 pièces, 4 chambres, salle à diner, 2 foyers, garage, beau terrain paysagé, Prix \$45,000. M.L.S. Jacques Beaulieu 467-0285. Immeubles Westgate, Courtiers.

OTTERBURN PARK, avide de tranquillité, attrayant cottage situé sur un magnifique terrain boisé, 10,500 pi.car, 8 pièces, 4 chambres, 2 toilettes, \$23,900. M.L.S. Robert Guertin 467-0285 - 467-9663. Immeubles Westgate, Courtiers.

MAISONS A VENDRE

HOUSES
FOR SALE



BELOEIL, bungalow brique et aluminium, 3 chambres humidificateur, tapis mur-à-mur, M.L.S. Carmen L'Heureux 467-0285 - 472-1046. Immeubles Westgate, Courtiers.

PROPRIÉTÉS résidentielles et commerciales. Royal Trust Courtiers, A. Loiselle, 469-2956.

ESPACES COMMERCIAUX

Comm. Space



ST-HILAIRE, salon de coiffure, 6 séchoirs, 3 tables et chaises de coiffure, chiffre d'affaires par semaine environ \$250.00 prix demandé \$5,500. M.L.S. Geneviève Renaud 467-0285 - 467-0135. Immeubles Westgate, Courtiers.

STE-MADELEINE, conserverie avec équipement, peut-être converti en entrepôt, terrain 211 x 209 logement 5 pièces, au 2e étage, possibilité d'acheter avec ou sans équipement prix à discuter M.L.S. Gaétane Bienvenu 467-0285 - 467-8788. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, arrêtez de payer ce que vous n'utilisez pas, louez une bâtisse industrielle qui sera construite d'après vos besoins dans un parc industriel à quelques pas de Montréal pour informations Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890. EXCL. Immeubles Westgate, Courtiers.

DIVERS MISCELLANEOUS



REMBOURRAGE GENE-RAL - Upholster, ouvrage garanti, estimation gratuite. J. A. Pomerleau, 467-6386.

POSE DE TUILES ET BOIS FRANC. Vieux planchers remis à neuf, spécialité parqueterie, travaux garantis par expert. 866-2282.

SPECIALISTE en réparation cuisinières et sècheuses électriques. Jules Marcoux Service Enrg. 467-7066.

LES REPARATIONS GASTON JALBERT ENR. Articité: achats, ventes, réparation, décapage, teinture et finition. 795-3848. A sa nouvelle adresse: 410 Boul. Laurier, Ste-Madeleine, sortie 73 Transcanadienne.

NE DONNEZ PAS de shampoing à vos tapis. Employez un nettoyage à la vapeur en profondeur. Vous serez assuré que la saleté en est extraite. Hydro-Vac Enrg., Réal Pépín, représentant. 467-5349.

REPARATION DE TON-DEUSES et de mini-trail: tondeuses neuves et usagées à vendre. 467-0030 samedi et lundi toute la journée, semaine à compter de 2hres.

STE-MADELEINE, chambre et pension dans maison privée, pour vieillards. Accueil chaleureux et ambiance familiale. 1-795-3879.

SPÉCIAL DE MAI

PLUS **ELECTRONIQUE** ENR.

TÉLÉ COULEUR 20" tout transistor, \$449.95. Financement sur place par AVCO.

VENTE ET SERVICE

Plus Électronique Enrg., 351 Blain, Mont St-Hilaire, 467-8511.



INSCRIPTION A L'ECOLE MATERNELLE LUSSIER POUR SEPTEMBRE

1974

Pour les citoyens de **BELOEIL,**

ST-HILAIRE, OTTERBURN

A partir de cette semaine tous les parents intéressés à envoyer leur enfant de 4 et 5 ans au niveau de Pré-Maternelle française ou anglaise; Maternelle aînée qu'à la "GARDERIE" pour enfants de 3 ans se doivent de faire leur réservation immédiatement.

LA DIRECTION ORGANISE LE
TRANSPORT

INFORMATIONS: **653-9731**

ON DEMANDE

Fille ou femme de langue anglaise avec bonne connaissance du français, pour travail général de bureau et secrétariat. S'adresser: Gérant du Personnel, Casier postal 970, Marieville. JOL 1JO.

MECANICIEN DE GARAGE

La Compagnie F.B.I. Foods Lts. à St-Hilaire, recherche un mécanicien de garage, pour mécanique générale et un peu de diesel. Pour information, appelez: M. J. Samoluc.

467-9341

HOMMES DEMANDES A TEMPS PLEIN

Homme de Cour
Vendeur de quincaillerie
Contremaître, expérience préférable.

Chauffeurs de camion (livraison)

S'adresser à:

653-3621

demandez Mr. Larocque.

Salaires à discuter.

Matco Mart
355 boul. Laurier,
St-Basile.

ATTENTION

J'achète meubles de toutes sortes, antique et moderne; vaisselle, bibelots, etc. VOUS DESIREZ FAIRE ENCAN?
un seul nom à retenir: ROGER GUERTIN, encanteur bilingue
150 Brodeur, St-Hilaire.
467-5188.



SINGER
VENTE et REPARATION
DE TOUTES MARQUES
A. GOSSELIN
95 BRODEUR
MT. ST-NIALIRE

467-4329

A
COUPER
OU TAILLER



ESTIMATION
GRATUITE

467-6171

C.E. LAPORTE

Sablage de planchers.
Vieux planchers remis à neuf.
Spécialité en parqueterie.

467-0553

FLEURISTE MICHELE ENR.

177 boul. Laurier, Beloeil.

ENTRETIEN DES PELOUSES.
TRAVAUX TERRASSEMENT.
PAYSAGISTE DIPLOME,
CENTRE DU JARDINAGE
A BELOEIL.

467-1021 - 467-9681.

TRANSPORT

TERRE NOIRE
TERRE A GAZON SABLE

BLACK SOIL
TOP SOIL SAND

G. JETTE TRANSPORT

ST-BRUNO

653-2354 après 7h. p.m.

ENCAN

chez Mme Marcelle Larose

208 ROUTE MARIE VICTORIN, VERCHÈRES.

DIMANCHE 12 MAI

à midi

SERA VENDU :

1 set de salle à dîner en chêne, table ext. 84"x38"
6 chaises en chêne, fond cuir, dossiers sculptés, bahut en chêne, portes sculptées 60 ans, très beau et très propre
1 set de cuisine, table 72"x36", 4 chaises style moderne, neuf, très beau
1 frigidaire Bélanger 73, 15 pieds
4 sets de chambre à coucher au grand complet
Aménagement complet de vivair et solarium
6 fauteuils Thibault
Berceuses en cuir
Plusieurs lampes et candélabres
1 vieux bureau, avec miroir et tiroir en rond
Tables, livres, disques anciens

Inf. : Marcel Cusson 787-5430

3 sets de vaisselle, 2 de 12 couverts et un de 9 couverts
Plusieurs cadres, jardinière, couverture, laine, draps, nappes, bureau, dactyle
Différent tapis, vieille charrie
Gros chaudron en fonte,
Brouette aluminium
Echelle d'extension 30 pieds
1 moteur
2 tondeuses à gazon, Toro, Super-Clipper
Table de parterre avec chaises
1 laveuse, valises
1 table-bureau en chêne
Clôture à neige avec poteaux
Bayou d'arrosage
Un peu d'argenterie, etc.
Un encan à ne pas manquer
Cause : Départ
Conditions : Argent comptant

Le tout est très propre

MARCEL CUSSON

ENCANTEUR LICENCIÉ

Saint-Antoine-sur-Richelieu

MA DEVISE EST DE BIEN SERVIR

Tél. 787-5430

DIVERS MISCELLANEOUS



VOYAGE organisé pour Chutes Niagara, 17 au 20 mai. 467-4990.

A VENDRE DIVERS For Sale Misc.



VENTE REPARATION SERVICE sur système de réfrigération et climatisation commercial, industriel et domestique. J. Bienvenue Réfrigération Enr. 467-0900.

ABANDONNERAIS pour futurs fiancés: ensemble 3 pièces Style Espagnol, comprenant set de chambre avec lampes, set de salon avec tables et lampes set de cuisine, poêle, réfrigérateur, T.V., radio AM-FM stéréo; valait \$1,585., vendrais \$375. 273-5203.

TENTE ROULOTTE toit rigide, marque Lionel 1970, comme neuve, 6 personnes. 467-6965.

AUBAINE FUTURS MARIÉS, ensemble Espagnol, chambre, cuisine, salon rouge noir, TV couleur modèle table, lampes, poêle, réfrigérateur avocado; valait \$1,815., laisserais pour \$378.50. 527-4931.

TRAILER TENTE toit mou, 4 places, cuisinette 9 1/2' x 11 1/2' fermée, \$400. 467-8746.

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, 8 places, "Bellevue" tout équipée. 467-6896.

USAGÉS aspirateurs et polisseuses de marque Electrolux, aussi Stéréo. 467-9864.

PUPIRE MINISTRE, 5 tiroirs avec chaise tournante, en bois. \$65. 653-3538.

MAISON MOBILE marque "Général", 40' x 10' avec salon 16' x 8'. 467-5770.

SET DE SALLE A DINER antique, table vaisselier et bahut, chêne massif. 653-9196.

CHAISE ANTIQUE décorative, style Victorien, \$100. 467-0045.

PERSONNEL DEMANDE



PERSONALS

Avons besoin dans Beloeil, St-Hilaire, Otterburn, privilégié pour clients sérieux, si vous désirez vendre votre maison, appelez moi Geneviève Renaud 467-0135 - 467-0285. Immeubles Westgate, Courtiers.

PERSONNEL DEMANDE

PERSONALS



LIVREUR avec auto pour fin de semaine. 467-2933.

BONNE à tout faire, pour travailler à St-Bruno, de 9 A.M. à 5 P.M., 3 jours par semaine. 653-8808.

EMPLOIS DEMANDES SITUATIONS WANTED



JE GARDERAI enfant chez-moi. Expérience antérieure en éducation. 467-0094.

AUTOS USAGÉES USED CARS



TOYOTA CORONA mark 11, 1970, deuxième voiture familiale, 34,000 milles, très bon état. 653-9612.

TERRAINS A VENDRE Lots For Sale

ST-HILAIRE, terrain industriel près transcanadienne M.L.S. Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890. Immeubles Westgate, Courtiers.

BELOEIL, terrain sur boul. L'Heureux 22,000 pi. car. zonage multifamilial, M.L.S. Appelez Fabienne Boulanger 467-0285 - 467-1578. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, bas de la montagne, 22,000 pieds carrés, services rendus, pompiers, quartier boisé, M.L.S. Pierre Jobin 467-0285 - 467-6890. Immeubles Westgate, Courtiers.

ST-HILAIRE, terrain commercial très bien situé 100-x 150 très grand stationnement pavé, petit comptant prix \$9,000. M.L.S. André Lamaire 467-0285 - 467-8415. Immeubles Westgate, Courtiers.

SOUTH-SHORE, choice of residential, industrial and commercial a lots in St-Hilaire, Beloeil, Otterburn, St-Mathias, from \$0.05 to \$1.00 per sq. ft. for further informations call Irène Roy, 467-0285 - 467-0681. Immeubles Westgate, Courtiers.

TERRAINS 241,000 pi. carrés, 80,000 pi. carr. commercial, façade boulevard l'Heureux entre Polyvalente Beloeil et Arena. Aubaine: succession. Serge Legault 467-3360, soir: 467-7331.

2 BUCHERONS

(à votre service)

Vous avez des arbres à couper ou à tailler? N'hésitez plus. Signalez:

Bureau: 651-7342

Résidence: 467-3198.

DEMEMAGEMENTS LEGERS

ESTIMATION

ET RESERVATION

467-6171 ou 467-1574

SERRURIER

Réparation de serrures, changement de clef. Aussi réparation laveuses-sécheuses, cuisinières.

FABRIS ELECTRIC

65 boul. Laurier McMasterville, Qué. 467-3478

MENUISERIE

CONSTRUCTION, rénovations, peinture tapisserie, finition de sous-sol, travaux ciment, clôtures, travaux généraux, réparations couvertures.

BOUCHARD ET VERONNEAU INC.

467-2335

467-9687

ENCAN

Au Marché aux Puces
646 Boul. Laurier à St-Hilaire.

Mardi 7 hres P.M.
Jeudi, 7 hres P.M.

Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir: 467-0404.

M. Lévesque, encanteur licencié.

REPARATION

LESSIVEUSE, SÈCHEUSE, POÊLE, LAVE-VAISSELLE de toutes marques.

PIÈCES et TRAVAIL GARANTIS

C. COUTURE SERVICE

467-1964

PAVAGE ANDRÉ BRODEUR
467-8441.

ASPHALTE ET TERRASSEMENT
TRANSPORT DE TERRE
Estimation gratuite.

ESCAVATION

TRANSPORT DE TERRE: terre mélangée, sable, terre brune et noire. NIVELAGE DE TERRAIN.

REMI TETREULT

130 des Pins, Beloeil. Soir: 467-1479.

ATTENTION

AJUSTEMENT COMPLET SUR TOUS APPAREILS AU GAZ PROPANE POUR \$10.00

CLAUDE
GAZ PROPANE GAS
SERVICE



INSTALLATION

REPARATION

TEL:

467-6171

Ne donnez pas de shampooing

à vos tapis

Parce que vous faites pénétrer la saleté plus profondément

EMPLOYEZ

Un nettoyage à la vapeur en profondeur. Vous serez assurés que la saleté en est extraite.

HYDRO-VAC

Enr.

représentant Réal Pépín CP 44 Beloeil

Pour information: et estimation gratuites

467-5349

ANIMAUX
Pois



HUSKY SIBERIEN. 4 mois, mâle, enregistré vacciné, propre. \$125. 467-0155.

WEIMARANER. chiots pure race. \$150. 467-1686.

MOTOCYCLETTES
MOTORCYCLES



MOTO YAMAYA 1966. 80 CC. Appelez 467-0909 après 6 hres.

clation canadienne de gestion des achats, à Edmonton du 9 au 11 juin. Au cours des trois prochaines années, l'exposition sera présentée à

la Canadian National Exhibition, au Calgary Stampede, à Terre des hommes et à la Pacific National Exhibition.

LA PETANQUE D'UN OCEAN A L'AUTRE

Pour sa deuxième année de parainage à la Fédération Canadienne de Pétaque, la compagnie Molson apportera un montant de \$11,000.00: bourses, trophées, publicité. Aussi, de façon à mieux faire connaître le sport des pétanqueurs à travers tout le Canada, le jeu et la joie de cette activité de plein air seront présentés à la télévision lors des finales de hockey.

Cette nouvelle a été confirmée lors de la réunion du conseil d'administration de la F.C.P. à St-Romuald ainsi que les activités pour les saisons 1974: Les tournois régionaux pour un grand total de 130. En plus nous retrouvons cinq (5) tournois régionaux avec des commandites de \$500.00 à \$1,200.00.

Les principaux commanditaires en plus de la Brasserie Molson sont: la compagnie Ricard et la compagnie de cigarettes bastos. En ce qui regarde le budget de la F.C.P., sa demande au haut commissariat aux sports est au montant de \$51,449.00 pour sa prochaine année: permanent à la C.S.Q. secrétariat, formation d'arbitres et d'instructeurs, directeur exécutif, etc...

Un autre point est ressorti lors de cette réunion: les distances pour lancer le cochonnet. De façon à se met-

tre en accord avec la Fédération Internationale de Pétaque: dorénavant les mesures seront de 6m à 10m (mètre) pour les adultes, nos juniors jouerons de 4m, 50 à 60m (mètre).

Cette année les pétanqueurs juniors participeront à la grande finale des Jeux du Québec de Valleyfield: 2 classes D: filles, D: garçons. Ce sont les médailles d'or des finales qui se rendront aux compétitions provinciales deux (2) équipes par région.

Pour les jeux régionaux, nous retrouverons cinq (5) classes de joueurs: experts, hommes, femmes, juniors filles, garçons.

Une autre innovation pour cette année: chaque région organisera une sélection pour présenter ses équipes en finale provinciale pour le Championnat du Monde. La compétition provinciale durera deux (2) jours. A la fin de cette belle et dure épreuve nous connaîtrons les équipes qui représenteront le Canada en Espagne.

La semaine prochaine nous vous donnerons en détail, les dates et endroits des compétitions de la F.C.P.

André Brière, publiciste pour la Fédération Canadienne de Pétaque Inc. Division du Québec.

Les réserves de pétrole

L'histoire économique du pétrole n'a commencé qu'il y a un siècle, aux Etats-Unis, mais, déjà la question des réserves se pose. Ainsi que nous l'indique la Grande Encyclopédie (Larousse), "les premiers gisements exploités étaient relativement peu profonds, quelques dizaines ou quelques centaines de mètres. On a progressivement appris à aller plus loin, on dépasse volontiers 5 kilomètres. Les Russes ont commencé à forer sous la mer, en Gaspésie, dès les premières années de ce siècle. Les Américains ont appris à le faire dans le golfe du Mexique, au large du delta du Mississippi, ou encore dans la langue de Maracaibo, au Venezuela. On attend beaucoup de la prospection des fonds de la mer du Nord, de ceux du golfe Persique, ou encore de ceux de la région de la plate-forme de la Sonde.

Au total, les réserves connues sont estimées aujourd'hui à quelque 75 milliards de tonnes de produits pétroliers. Au rythme actuel de production, cela représenterait près de 35 ans, mais, comme la progression des tonnages extraits est très rapide, qu'on atteindra rapidement les 5 milliards de tonnes annuels, cela ne fait guère que 20 ans. Aucune comparaison possible, donc, avec le charbon. Depuis le début du siècle, cependant, la situation est à peu près identique: les réserves ont toujours représenté quinze ou vingt années de production.

FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

Pour l'achat ou la vente de votre propriété. Faites confiance à des experts.

- Système d'échange des propriétés
- Système de vente garantie
- Service d'hypothèque jusqu'à 95%
- Evaluation garantie de votre propriété

651-3000

Membre de la chambre d'immobilier de Montréal



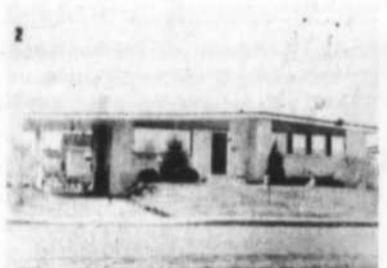
CHAMBLY. Cottage de 25 ans en parfaite condition, 8 pièces, 5 chambres à coucher. Prix demandé \$43,000. (MLS) Louise Martin 658-6857 - 651-3000.



CHAMBLY. Bungalow 5 pièces, foyer. Terrain 100 x 120. Taxes \$337.26. 2 garages. Aubaine! Claude Lacroix 365-7370 - 651-3000. (MLS).



ST-HUBERT. Bungalow impeccable, 6 pièces, près toutes facilités. Prix demandé \$22,000. Comptant \$3,000. (MLS) Gilles Thibault 678-2251 - 651-3000.



BOUCHERVILLE. Bungalow brique, face au parc de verdure, 6 pièces, 3 chambres, seulement \$33,900. (MLS) Mme Duchesne 655-9907 - 651-3000.



BROSSARD. Section 8. Magnifique bungalow. Sous-sol très bien fini avec foyer, salle de lavage et espaces de rangement. Garage au niveau du sol. Vraiment très beau. Venez visiter avec moi. Jovette Pelletier 655-9128 - 651-3000 (MLS).



RICHELIEU. Cottage brique & bois 6 pièces. Sous-sol salle de jeu avec bar. Foyer brique au salon, grand terrain 12,435 p.c. Garage séparé double, chauffé, électricité. Situé à quelques minutes du Richelieu, 1 mille de l'autoroute Cantons de l'Est. (MLS) Jacqueline Ferland 655-4443 - 651-3000.



LONGUEUIL. Investissez dans ces maisons d'appartements. Hypothèque 25 ans à 8 1/2%. Secteur résidentiel. (MLS) Brenda Lee 672-4894 - 651-3000.



LONGUEUIL. Triplex 6 1/2/4, rez-de-chaussée avec salle de jeux et foyer. Près centre d'achats et C.T.M. Revenu \$6,000. annuellement. Pour information Guy Brunseau 653-2074 - 651-3000 (MLS).



CHAMBLY. Cottage très bien situé, 4 chambres, 2 salons et 2 cuisines. Terrain 100x100. Aubaine! Claude Lacroix 365-7370 (MLS).



LONGUEUIL. Cottage détaché, 8 pièces, 3 garages. Entrée pavée. Vraie aubaine! (M.L.S.) Odilon Laberge 670-4079 - 651-3000.



CHAMBLY. Superbe bungalow 8 pièces, salle à diner, 3 minutes de l'autoroute. Prix demandé \$50,000. (MLS) Louise Martin 658-6857 - 651-3000.

Les mesures...

te peintes sur le plancher de sorte que les visiteurs désireux de mesurer la grandeur de leurs pieds en unités métriques puissent le faire aisément. On peut se procurer gratuitement des brochures ou toute autre documentation sur la conversion au système métrique au Canada, sur les lieux de l'exposition.

L'exposition quittera le National Home Show pour être présentée à Montréal au Salon de la femme à l'hôtel Bonaventure, du 3 au 12 mai, et à l'occasion de la conférence de l'Association des produits de bureau qui se tiendra à l'hôtel Reine-Elizabeth du 13 au 15 mai. L'exposition se rendra dans l'Ouest, à Calgary, où elle sera présentée à la Conférence annuelle de l'Association des consommateurs du Canada du 3 au 5 juin, et à la Conférence de l'Asso-

COURS A TEMPS PLEIN GRATUITS ET REMUNERES POUR ADULTES

Assurez-vous un avenir dans la "MACHINERIE LOURDE"

COURS DE DEBUTANT
— MECANICIEN DE MACHINERIE LOURDE
— CONDUCTEUR DE CAMION HORS-ROUTE.

DEBUT 13 mai 1974
fin de mai 1974
COURS DE PERFECTIONNEMENT

— OPERATEUR DE MACHINERIE LOURDE
20 mai 1974
ENDROIT:

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE VAUDREUIL-SOULANGES
tél. 455-9311

INSCRIPTION:
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA LOCAL (C.M.C.) POUR DES INFORMATION SUPPLEMENTAIRES,

appelez à la **COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE MONTREAL-SUD,**
M. Jacques Archambault,
300, boul. Casavant,
C.P. 443,
St-Hyacinthe, Qué.

J2S 7B8 Téléphone: 773-7463.

NOTE: Les candidats rencontrant les exigences de la loi pourront bénéficier d'allocation de formation.

L'OEIL SUR LES SPORTS

Club de Soccer Swifts de Beloeil

L'absence de parents à l'assemblée générale du club le 23 avril à la Légion de Beloeil désintègre la chance d'expansion planifiée pour l'année 1974.

Le nombre de clubs par catégories prévu pour jouer dans la ligue inter-cité Beloeil/St-Basile a été forcément réduit à l'Atome, 1 Mosquito, 1 Pee-Wee, 1 Bantam et ce jusqu'à ce qu'une addition de parents ou autre assistance soient capables de

participation adéquate pour former assistants, instructeurs, gérants d'équipes, etc.

Toute nouvelle admission de toutes catégories est impossible et sera laissée à la discrétion des gérants en question.

Nos Pee Wee sélectionnés pour la ligue mineure de Soccer de la Rive-Sud joueront dans la division sud de la ligue et auront une saison de haute compétition apportée par des parties entre les divi-

sions sud et nord. Il y aura aussi une compétition coupe de soccer semblable à la ligue anglaise et écossaise F.A., une partie à finir.

L'exécutif regrette devoir prendre cette décision le nombre de garçons par groupe le nécessitent. Si vous voulez que l'entraînement et l'organisation demeurent de première qualité.

C.M. Edlefsen,
Vice-Président.

C'est officiel

Les activités des Régates Internationales sont en marche...

Par suite d'une entente de principe entre les autorités municipales de la VILLE de BELOEIL et le comité d'organisation des RÉGATES, ce dernier a obtenu l'autorisation du CONSEIL MUNICIPAL pour la tenue d'une soirée de présentation des DUCHESSES des REGATES le dimanche soir 19 mai prochain.

Les autorités ont approu-

vé de seconder le projet en permettant à l'organisme l'exploitation d'un permis de boisson émis par la COMMISSION DE CONTROLE DE LA RÉGIE DES ALCOOLS du QUEBEC au Centre Culturel de BELOEIL à cette occasion.

On sait que présentement, la VILLE de BELOEIL d'une part et le Comité d'organisation des REGATES d'au-

tre part négocient tous les services publics qu'il y aura possibilité de mettre à la disposition du public lors des activités du mois d'août prochain.

Toutes les REQUETES de l'organisme ont été présentées et tous les CHEFS de SERVICE de la VILLE étudient les modalités, implications et dispositions possibles pour de telles REALISATIONS... Advenant une acceptation des autorités municipales, il s'agira sûrement de la plus grosse réalisation sportive régionale des dix (10) dernières années.

Bien que rien n'ait transpiré des négociations en cours, nous pouvons dire que la PLANIFICATION de

(suite p. 31)

Les "Mustangs" champions Pee-Wee



Les MUSTANGS "CHAMPION" PEE WEE "B-1" pour la saison 1973-1974 et "CHAMPION" des éliminatoires. De gauche à droite: Première rangée: Stephan MATTE, Yves GAGNON, Christophe MILLEY, Daniel GERVAIS, Gérald STEPHENS, Jean ARSENAULT, Stephan DEMERS. Deuxième rangée: François LEDUC (Asst. coach), Jean ST-AMOUR, Jean GARCEAU, Grégoire DECHANTAL, Claude PILETTE, Jean LAGUE, Robert LEDUC, Daniel GERMAIN et Louis VACHON (Coach). Samedi le 27 avril avait lieu à la résidence de M. et Mme St-Amour un souper et réception en l'honneur de la victoire des MUSTANGS. Tous les membres du club MUSTANGS veulent remercier les parents pour cette belle soirée. Le club des MUSTANGS en profite pour remercier M. Claude VACHON qui s'est dévoué toute la saison à la cause des PEE WEE de Beloeil. Par leur esprit de corps et leur dynamisme les MUSTANGS ont gagné tous les honneurs de la section de hockey PEE-WEE B-1 de Beloeil. Les MUSTANGS n'ont jamais lâché. BRAVO LES MUSTANGS.

Les "Faucons" champions



Nous tenons à féliciter l'équipe "Les Faucons de Beloeil, Bantam "A", de la ligue de hockey mineurs du Richelieu, qui a remporté le championnat de cette ligue, les éliminatoires ainsi que le championnat régional. Un sincère remerciement aux instructeurs, M. Hubert Bergeron et M. Gaston Beupré, pour leur dévouement qui par leur tenacité et leur compétence ont mené l'équipe à un tel succès. Bravo et à l'an prochain!

Les parents des joueurs.



NOUVELLE ADMINISTRATION
SALLE A MANGER

MENU SPECIAL
DE LA
FETE DES MERES

A compter de 4h. p.m.

MOTEL MARANDA

121 boul. Laurier (Route 9)

ST-BASILE-LE-GRAND

653-2405



S-3400 Une nouvelle recrue pour 1974. Une motocyclette fiable de grosseur moyenne pour utilisation en ville. Une fringante. D'un coup de poignet, elle vous fait passer de la vitesse de dépassement. Ses caractéristiques remarquables comprennent un embrayage à 13 plaques, un moteur monté sur caoutchouc, un frein à disque à l'avant et un nouveau système de pistons à fenêtre. Tout cela contribue à une performance superbe sur la grande route pour vous donner le goût de l'aventure.

LE SEUL ENDROIT POUR UN BON SERVICE

KAWASAKI '74

PIECES & GARANTIE

APRES VENTE

VOYEZ GEORGES OU REAL

**CA C'EST
IMPORTANT
PLUSIEURS
LE SAVENT**



Distribution

486 des moulins,

mont st-hilaire,

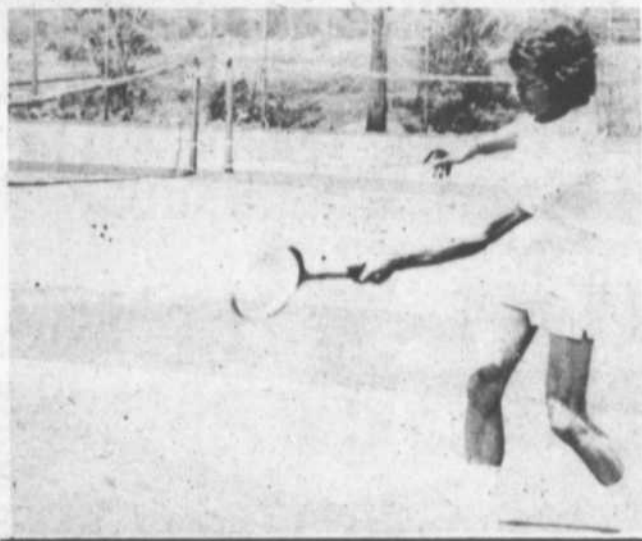
p.q.

(514) 467-5459

LOISIRS

mt st-hilaire

André Laroche dir. des Loisirs



TENNIS EXTERIEUR

Samedi, le 11 mai prochain, les amateurs de tennis pourront pratiquer leur sport favori. Voici quelques renseignements qui sauront vous guider.

HEURES D'OUVERTURE

- a) 11 mai au 23 juin de 6 p.m. à 11 p.m. sur semaine et 9 a.m. à 11 p.m. samedi et dimanche.
- b) 24 juin au 1er sept. 10 a.m. à 11 p.m. sur semaine et 9 a.m. à 11 p.m. samedi et dimanche.
- c) 2 septembre au 13 oct. - mêmes heures qu'à l'item "a".

TARIF D'ABONNEMENTS

Familial: \$40.00; Couple \$35.00; Individuel: \$20.00; Etudiant: \$10.00 Secondaire V et moins; Enfants: \$5.00 12 ans et moins.

REGLEMENTS

- Les cartes de membres seront obligatoires à partir du 1er juin.
- Soulier de tennis conformes seront exigés.
- Le temps d'utilisation est de 30 minutes. La première et la 30e minute de chaque heure seront les points de repère.
- Les couleurs pastels sont acceptées.
- Vous pourrez vous abonner à partir du mercredi 8 mai à la réception de la piscine.

C'est OFFICIEL...

L'organisation des REGATES a démontré tout le sérieux dont elle était capable en ayant prévu toutes les implications dans les moindres détails allant jusqu'à faire la mention de tous les services d'entretien requis pour toutes les activités.

Le nombre de personnes impliquées dans cette PLANIFICATION s'accroît de jour en jour et Monsieur ALBERT MAGNANT, Directeur de la PLANIFICATION, a mentionné au cours de la semaine dernière que plus de cent cinquante (150) personnes sont directement touchées par les différents moyens d'action de l'organisation à l'heure actuelle.

Ce même Monsieur MAGNANT croit sincèrement que l'organisme aura la position définitive des autorités municipales au cours de la semaine... Il est de plus en plus confiant d'une REALISATION sans pareille et il semblerait même que les

REGATES INTERNATIONALES seraient sur le point de connaître l'assurance de la réussite finale et ce, quelques trois (3) mois avant les compétitions...

D'autre part, l'organisme a mis sur pied un nouveau COMITÉ DES HOTESSES qui aura pour fonction un rôle de représentation à tous les niveaux de l'administration et de la présentation de l'organisme...

"Même si nous sommes bien structurés, même si tout se déroule présentement tel que prévu pour la PLANIFICATION de nos activités, il est grandement temps que nous cessions de courir si nous voulons terminer nos REALISATIONS vivants" a dit monsieur MAGNANT. "Nous pensons que ces quatre (4) jeunes filles que nous avons choisies parmi un groupe de plus de douze (12) nous permettront d'économiser un temps énorme au chapitre des petits détails et ceci

nous permettra de plus de créer UNE PRESENCE CONSTANTE et accrue à chacune de nos activités qui se multiplient de jour en jour". Ce Comité complète parfaitement bien celui des DUCHESSES et permet aussi une représentation efficace assurée auprès des invités de marque, journalistes, etc... "Si des HOTESSES sont valables dans les autres sports majeurs, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas suivre les traces de nos prédécesseurs tels les EXPOS, LES CANADIENS,

etc..." a dit monsieur MAGNANT. Les résultats de la CAMPAGNE DE FINANCEMENT permettent maintenant tous les espoirs les plus sérieux si on considère que l'OBJECTIF DE \$10,000. a été dépassé si on considère le PROJET dans son ensemble.

"C'EST ASSURE FINANCIEREMENT... LES REGATES AURONT LIEU SUR LE RICHELIEU LE 18 AOUT PROCHAIN".

CENTRE CENTER

ALUMINIUM ST-BRUNO LTD

Bob Carrier, prés.

MAINTENANT OUVERT JEUDI SOIR 9:00 PM VENDREDI SOIR 9:00 PM SAMEDI 5:00 PM

GOUTTIERES 5" .032 EAVESTROUGHS

653-3054

Conservez ce coupon il vaut \$5.00 sur chaque achat de \$100.00 et plus Venez visiter notre salle d'échantillons

Protection du consommateur 100.231

Revêtement Alcan



SISE AU: 345 LAURIER. ROUTE 9. ST-BASILE-LE-GRAND, QUE.

Distributeur autorisé

Happy Mother day

Une Bonne Fête à toutes les mamans



ST. BRUNO'S FINEST CHINESE RESTAURANT

eat at Sun Wah Restaurant Inc.

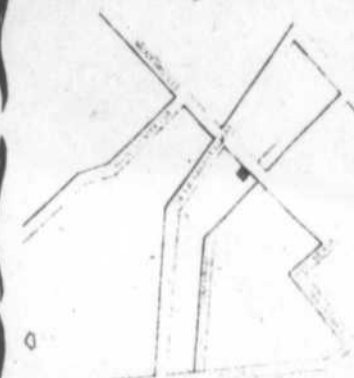
1579 rue Montarville Street

653-3677

St-Bruno

653-3677

LISTEN TO THIS:		YES	NO
EXPENSIVE	DISPENDIEUX		X
BEST CHINESE FOOD	MEILLEUR METS CHINOIS	X	
B.B.Q. CHICKEN	POULET B.B.Q.	X	
CANADIAN CUISINE	CUISINE CANADIENNE	X	
FULLY LICENCED	LICENCE COMPLETE	X	
CREDIT CARDS	CARTES DE CREDIT	X	
SERVICE GOOD	BON SERVICE	X	



VENTTE DE MAI

Centre électronique Richard

Beloeil 467-0053

855 Bernard Pilon



TELEVISEURS

Noir et blanc "FLEETWOOD"
100% Transistorisés-AC.-DC.
Excellent pour le camping

Aussi: Même T.V. avec A.C. seulement



T.V. COULEUR "FLEETWOOD"

Transistorisés
commande à distance
Modèle 100-476

\$ 459⁰⁰

SYSTEMES DE SON

A partir de

\$ 69⁹⁵

AKAI

Un amplificateur de professionnel

...un rêve de musique

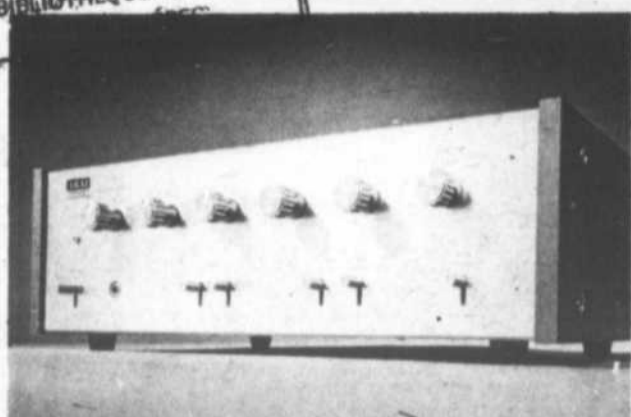
...une puissance continue imbattable

REÇU LE

14 MAI 1974

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

\$ 249⁰⁰



Un problème
de réception?...

-Alors réglez-le avec une bonne antenne que nous installerons
si vous le désirez

A partir de 14⁹⁵ (Plus installation A-1)

